

Vezérgazgató:  
Barcs Sándor

# MTI.

A szerkesztésért felelős:  
Kenyeres Júlia  
A kiadásért felelős  
a vezérgazgató

MAGYAR TÁVIRATI IRODA

Minden-jog-fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házi-sokszorosítás.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 139-666

B 1. kiadás 1951. május 16. 6 óra -- perc

A Nemzeti Színház a "Bánk bán"-t, a Magyar Színház a "Revizor"-t mutatja be legközelebb

i BT/PE Di K Es

Két nagyjelentőségű dráma felújítására készülnek most a Nemzeti és a Magyar Színház művészei. A Nemzeti Színház május 30.-án mutatja be új rendezésben és szereposztásban a "Bánk bán"-t, Katona József klasszikus színművét. Az előadást Major Tamás Kossuth-díjas, a Magyar Népköztársaság kiváló művésze rendezi. A címszerepét Rajecz Lajos alakítja. Egyes szerepeket két-két színész felváltva fog játszani. Tiborc szerepét Bihari József Kossuth-díjas és Maklár Zoltán alakítja, Gertrudis szerepét Tőkés Annára és Gobbi Hilda Kossuth-díjas művésznőre osztották. Petur bánt kétszeres Kossuth-díjas kiváló művésztünk, Somlay Arthur eleveníti meg. Biborach szerepében Ungvári Lászlót, Mihál szerepében a Kossuth-díjas Balázs Samut, Melinda szerepében Szörényi Évát láthatja majd a közönség. Ottót ugyancsak ketten felváltva játsszák: Kállai Ferenc és Szatmári István.

A Magyar Színház május 18.-án mutatja be Gogoly "Revizor" című darabját. A Nemzeti Színház együttese 1946-ban már játszotta a darabot. Most teljesen új rendezésben, nagyrészt új szereposztásban kerül színre. Rendező: Gallért Endre, a Nemzeti Színház Kossuth-díjas főrendezője. Gallért Endre a múlt évben járt a Szovjetunióban és Moszkvában megnézte a "Revizor" előadását. A budapesti előadás rendezésében felhasználja moszkvai színházi tapasztalatait.

A címszerepét Várkonyi Zoltán és Gábor Miklós felváltva játsszák. A többi főszereplő: Rátkay Márton, Maklár Zoltán, Rátkay Éva, Fónay Márta, Juhász József, Popolczay Gyula és Tompa Sándor. /MTI/

Az ország valamennyi általános és középiskolájában

i Sr/Gnő/PE Di K Es

továbbá az óvodákban május 17. és 20.-a között szülői értekezletet tartanak. Az értekezleteken meg tárgyalják az iskolai munka megjavításának kérdéseit, elsősorban azt, hogy hogyan segítsenek a szülők a tanulás ellenőrzésében. Az értekezleteken a szülői munkaközösségek elnökei ismertetik a június 3.-iki Nemzetközi Gyermeknap jelentőségét. /MTI/

k



M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2. kiadás 1951. május 16. 6 óra 05 perc

Központi népi ének- és táncegyüttes alakul Miskolcon

i Vid Ha/Gnó/PE Di K Ks

Miskolcon januárban láttak hozzá a népi kultúra fejlesztését és terjesztését szolgáló központi népi együttes szervezéséhez. A szervezés munkájában részt vettek a város valamennyi kultúresoportjának vezetői és mindazok a szakemberek, akik a népi kultúrával behatóan foglalkoznak.

Az együttesek szervezéséhez nagy segítséget nyújtott az Országos Kulturverseny. A bemutatókon feltűnt kiváló énekeseket és táncosokat vonták be az énekkar, illetve a táncsoport munkájába. Az énekkar, amelynek már százhusz tagja van, májusban tartja bemutatkozó előadását. A táncegyüttes a megye népi táncagyományainak felkutatásával és betanulásával készül első szereplésére. /MTI/

-----

Kijavították a hibákat - száz százalékos tervszerűséggel termelnek a Fogaskerékgyár dolgozói

i Ka/Szil/Gnó/PE BS Ni

(az év elején)

A Fogaskerékgyár dolgozói a vezetőséssel vállalva, küzdelmet indítottak a tervszerűség terén mutatkozó hibák ellen, amelyek visszavetették a gyárat a terv teljesítésében.

Újjászervezték az elhanyagolt munkaversenyt, kiszélesítették a tapasztalateserét, s megindították a műszaki értelmiség patronálási mozgalmát, amelynek keretében a műszaki értelmiségiek rendszeresen foglalkoztak az üzem sztahanovistáival és a gyengébb teljesítményű dolgozókkal. A műszaki dolgozók a patronálási mozgalom mellett a munka jobb megszervezésével is elősegítették a termelés fokozását.

A dolgozók jó munkájának eredményeként fokozatosan sikerült kiküszöbölni a hibákat. A termelés hónapról-hónapra növekedett. Az április 4.-e és május 1. tisztelőre folyt munkaverseny újabb lendületet adott a termelés és a termelékenység növelésének. Áprilisban a Fogaskerékgyár, a tervszerűség száz százalékos betartása mellett 113 százalékra teljesítette tervét. Az áprilisi termelés a januárihoz viszonyítva huszonkét százalékkal emelkedett. /MTI/

addig

-----

✓

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás 1951. május 16.

6 óra 10 perc

Munkával a békéért

i BT/Dr/PE Di K Ks

Szerte az országban napról napra többen ismerik fel, hogy a békeharcban való részvétel több és jobb munkára kötelez. Ezen a téren érnek el sikereket a Párt és a tömegszervezetek népnevelői, a békebizottságok tagjai. Amikor például Bükkábrányban Derekes Gábor II holdas középparaszttal beszélgettek a népnevelők, Derekes nemcsak a békeivét írta alá, hanem megfogadta, hogy békekövetelését tetteivel támasztja alá. Vállalta, hogy terméseredményeinek növelése érdekében minden kapásnövényt legalább négyszer megkapál.

Id. Dobos János tizholdas pártonkívüli középparaszt /Négyes község/ is tetteivel bizonyítja békevágát. Versenyre hívta ki Stefán János tizholdas középparasztot a növényápolási munkák jobb elvégzésére. Kijelentette: "mi középparasztok sok segítséget kapunk a nép államtól, amely megbecsül bennünket. Kötelességünk, hogy jó munkánkkal hozzájáruljunk az állam erősítéséhez és a béke védelméhez." Stefán János elfogadta a versenykiírást.

Faragó János Tolna-megyei dolgozó paraszt is jó békeharcos: tejbeadási kötelezettségét százhusz százalékra teljesítette. Magyarországi községekben a béke szószólói nem barátai az üres frázisoknak. Tényekkel, érvekkel magyarázzák meg a békeharc jelentőségét és feladatát. A tényeken alapuló jó felvilágosító munka eredménye: egy nap alatt háromezer tejtást gyűjtöttek be.

Szántai Gyula tizholdas magyarkeszi középparaszt ezt mondta a népnevelőknek, miközben aláírta a békeivét: "Munkámmal védem a békét. Buzából tizenkét mázsás, cukorrépából százötven mázsás átlagtermést akarok elérni holdanként. Ennek érdekében jobban és fejlettebb módszerekkel dolgozom, mint tavaly."

Abban, hogy az egyénileg dolgozó kis- és középparasztok mind öntudatosabban és mind tövőlegesebben védik a békét, a jó népnevelő munka mellett jelentős szerep jut termelőszövetkezeti csoporttagok példamutatásának is. A nyáradi termelőcsoport tagjai például azzal támasztották alá a békeiv aláírását, hogy békefelajánlásként bevezették a kukorica négyzetes vetését. Azt is vállalták, hogy idén ötször fognak kapálni, /MTI/ a tavalyinál lényegesen jobb terméseredményt biztosítanak.

-----  
/s ezzel K

M T I B E L F Ö L D I H Í R E K

B 4. kiadás 1951. május 16. 6 óra 15 perc

A Vasöntöde és Gépgyár dolgozói a Dunai Vasmű építésének meggyorsításáért

i Szil/Jné/PE BS Ni

A Vasöntöde és Gépgyár dolgozói elhatározták, hogy határidő előtt elkészítik a Dunai Vasmű építéséhez szükséges gépeket. A műszaki dolgozók komplex-brigádokat alakítottak a vállalat teljesítése érdekében. A komplex-brigádokban részt vesznek a műszaki értelmiségiek, a gyártáselőkészítés dolgozói és a művezetők is. A műszakik idő előtt elkészítették a terveket, a rajzokat és biztosították a műhelyek és a gyártáselőkészítő szervek teljes együttműködését.

Jó munkájuk segítségével november 30.-a helyett június 15.-re elkészül a Vasműhöz szállítandó három generátor. Julius 31.-e helyett június 15.-re befejezik hat öntőüst gyártását. Az építkezések meggyorsítását jelentősen elősegítő nyolc homokadagolót augusztus 31.-e helyett július 30.-ra készítik el. Egy homokszállító berendezést december 15. helyett augusztus 1.-re és a két rázóúritőt mintegy két hónappal az eredeti határidő előtt gyártják le. A forgórosta elkészítésének határidejét szeptember 1.-ről július 15.-re, a homoklazító gépét pedig december 31.-ről augusztus 1.-re hozták előre. /MTI/

- - - -

Dolgozóink teljesítik a békeivék aláírásakor vállalt kötelezettségeket

i MGy/Hm/PE BS Ni

A békeivék aláírásakor dolgozóink tömegesen vállaltak kötelezettséget termelőmunkájuk fokozására. Az elmúlt hetekben szép eredmények születtek a vállalatok teljesítésében. A Fémszerelvénygyár össztermelése a békeivék aláírása óta 124 százalékról 129.2 százalékra emelkedett. Kosztelik László csztergályos ez alatt 155 százalékról 187 százalékra fokozta termelését. A Ganz Villamosság Gyárban a Nyikityin női gépmunkás-brigád tagjai fokozott lendülettel dolgoznak a békeivék aláírása óta. Ennek köszönhető, hogy elnyerték a sztahanovista brigád címet. Átlagtermelésük 170 százalékról 232 százalékra emelkedett.

V /folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 5. kiadás 1951. május 16. 6 óra 20 perc

/Dolgozóink teljesítik. . . folyt./ i MGy/Hm/PE BS Ni

A Fémáru és Szerszámgyépgyárban a Kucsra-Kiss öntőbrigád a békeiv aláírásakor átlagban 188 százaléket teljesített. A brigád jelenlegi termelése 250 százalék. Király László, a gyár sztahanovista gépformálója a tapasztalatcsere mozgalom kiterjesztésével szolgálja a béke ügyét. Az elmúlt öt hét alatt tizennégy dolgozónak adta át munkamódszerét, akik ennek segítségével hetvenöt százalékos eddigi teljesítményüket százhusz százalékra fokozták. /MTI/

- - - - -

Az év végéig 1.2 millió forinttal teljesítik túl önköltségesök-kentési tervüket a Richter-gyár dolgozói

i SB/Hm/PE BS Ni

A Richter Gyógyszer- és Vegyészeti Gyár dolgozói a nemzetközi munkásmozgalom nagy ünnepének tisztelére hosszulejratu szocialista kötelezettségvállalásokat tettek, amelyeknek értéke több mint három millió forint.

A május 1.-i versenyben a Kémia I. dolgozói megelőzték a kongresszusi verseny győztesét, a Kémia IV. üzemrészt. A május 1. tisztelére vállalt kötelezettségeiket 268 százalékra teljesítették. Eredményüket olyan brigádok segítségével érték el, mint Guba Vilmos brigádja, amelynek tagjai háromszáz százalékra teljesítették vállalásukat. A brigád most újabb felajánlást tett: észszerűsítésekkel csaknem tíz százalékkal csökkentik az egyik gyógyszer alapanyag gyártásának idejét.

A gyár dolgozói párosversenyre léptek a Chincin-gyáriakkal. A versenyszervezőkben megfogadták, hogy évi tervüket december 21.-ig befejezik és az önköltségesök-kentés terén előirányzott megtakarítást 1.200.000 /Egymilliókettőszázezer/ forinttal teljesítik. A vállalat dolgozói még azt is elhatározták, hogy a termelékenység növelésével öt százalékkal emelik a száz forintt kifizetett munkabérré eső termelési értéket. /MTI/

Zegüütt - - - - -

V

MTI BELFÖLDI HIREK

B 6. kiadás 1951. május 16. 6 óra 25 perc

A MÁV Hidépitő Vállalatnál május 1. óta 562 dolgozó kötött hosszulejratu versenyszerződést

i Ta/HR/PE MAV NL Ni /például

A MÁV Hidépitő Üzemi Vállalatnál május 1. óta egyre szélesedik a munkaverseny a dolgozók körében. Abban a hónapban már újabb 562 dolgozó kötött hosszulejratu versenyszerződést. Ivanics József sugárfurószállal, hogy teljesítményét 125 százalékról 155 százalékra fokozza és ezt az eredményt állandósítja.

Kiss Károly és szállítócsoportja is túl akarja szárnyalni eddig elért teljesítményeit. A május 1.-i versenyben 109 százalékot értek el. A brigád elhatározta, hogy a jövőben munkájuk átszervezésével, észszerűbb rakodási módszerekkel elérik a százszázalékot.

A vasuti hidépitők között élen jár a munkában Zátrok István légfurószállal, aki a Hidépitő Vállalatnál 194,8 százalékos teljesítményével országos viszonylatban az első helyre került. Zátrok jó és gyors munkáját szerszámai gondos karbantartásával éri el.

Vámos Sándor szegecselő brigádjának 176 százalékos eredménye május 1. óta sem csökkent, s jelenleg a brigád minden egyes tagja minőségi munkára törekszik. Vámos Sándor brigádja mind a négy tagjának átadja munkamódszerét. Egyik társa, Kucsera Sándor már annyira elsajátította a szakmát, hogy önállóan tudja vezetni a munkákat. /MTI/ is

---

Kidolgozzák az építőipari technikai minimumokat

i Vár/Gné/PE NL Ni

Az építőipar minden ágára kidolgozzák a technikai minimumokat. A technikai minimumok rendszere lehetővé teszi, hogy a dolgozók a magasabb bércategóriába tartozó technikai ismeretek elsajátításával, teljesítményük fokozásával magasabb bércategóriába kerüljenek és így többet keressenek. A technikai minimumok elsajátítására az építésügyi minisztérium tanfolyamokat szervez. Május 2.-án a kijelölt vállalatoknál már megindultak a kőműves, ács, vasbetonszerelő és állványozó szakmákban az első próba-tanfolyamok. /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. kiadás 1951. május 16. 6 óra 30 perc

Értékes vegyi anyagokat készítenek hulladékokból és melléktermé-  
kekből a vegyipari szövetkezetek

i Tom/PE NL Ni

Nincs olyan hulladék, vagy melléktermék gyárainknak, amelyet a vegyiparban ne tudnának feldolgozni, hasznosítani. Budapesti három vegyipari szövetkezetben foglalkoznak értékes vegyi anyagok készítésével hulladékokból és melléktermékekből.

A Francia-úti Minőségi Vegyipari Szövetkezet festék-alapanyagot, kecsi- és szijkenőcsöket gyárt a sörszurokból. A sörszurok, amelyet hordó-bélelésre már öt-hatszor felhasználtak, eddig vagon-tételben hevert a sörgyárak udvarán, felhasználhatlanul, megsemmisítésre várva.

A Lomb-utcai Vegyipari Szövetkezetben ócskavasból és bádoghulladékból nyerik az értékes vas- és cinkkloridot, különféle melléktermékekből pedig fontos gyógyszer-alapanyagokat készítenek.

A krumplicukor gyártásnál keletkező melléktermékekből a Pillangó-utcai Material KTSz dextrozé-szirupot készít, amely a cukrászipar fontos édesítőszere. /MTI/

- - - - -

A közlekedési dolgozók a Fémgyűjtő Hét sikeréért

i Ta/Gné/PE KOM NAV NL Ni

A közlekedési dolgozók valamennyi üzemben nagy lelkesedéssel látták hozzá, hogy sikerre vigyék a Fémgyűjtő Hétet. Az üzemekben a szakszervezeti napokon mindenütt megtárgyalták a Fémgyűjtő Hét jelentőségét és vállalták, hogy ezen a héten egy hétre eső gyűjtési tervet teljesítenek. A közlekedésügyi minisztérium anyag közlekedési osztályának dolgozói tervet dolgoztak ki: valamennyi fontosabb üzemet meglátogattak, hogy a helyszínen nyújt-  
sanak segítséget a fémgyűjtő brigádoknak.

A Kélti Műszaki Kocsi Hivatalban az ifik még szombaton megbeszélést tartottak, feltérképezték az üzemet és fémgyűjtő brigádokat alakítottak, amelyeknek vezetői mindenütt a munkában legjobban kitűnt fiatalok lettek. A helyi pártszervezet minden segítséget megadott a DISZ-fiataloknak.

V  
/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 8. kiadás 1951. május 16. 6 óra 35 perc

/A közlekedési dolgozók. . . folyt./ i Ta/Gnó/PE KÖM MÁV NL NI

Ötletes módon kapcsolódott be a fémgyűjtési mozgáslomba a Pintér kecsiablak-tisztító brigád. A vagonok ablakainak tisztítása közben a vágányok mellett mindig találtak elhagyott vasdarabokat. Most ezeket felszedik, a vagonok lépcsőire rakják és amikor az ablaktisztítás után a vonatot bevontatják az állomásra, ott a lépcsőkről egy segédmunkás-brigád leszedi a hulladékvasat és elszállítja rendeltetési helyére.

A Keleti Műszaki KocsiHivatal fiataljai fémgyűjtési versenyre léptek a Keleti Fűtőház fiataljaival. /MTI/

- - - - -

A Hőgazdálkodási Tudományos Egyesület augusztus 20.-ig kidolgozza az energianormákat

i Si/Dr/PE Hőte Knó K NI

A Hőgazdálkodási Tudományos Egyesület energianorma bizottsága május 1.-i felajánlásában vállalta, hogy áttanulmányozza az energiaszabványokra vonatkozó szovjet szakirodalmat s összegyűjti belőle a hazai energianormák felállításához iránymutató adatokat.

A bizottság hetven művet tanulmányozott át és négyezer számadatot gyűjtött május 1.-ig. Még a hónap közepéig táblázatosan is összefoglalja ezeket. Az energianorma-bizottság május 1. után vállalta, hogy augusztus 20.-ig az egész magyar ipar számára kidolgozza a tudományos és technikai energianormákat. /MTI/

- - - - -

Import azbesztet pótolunk - üvegfonállal

i Knó/Jné/PE KIM Knó NI

Üvegiparunk sikeresen pótolja az import azbeszt egy részét üvegfonállal. Az Eternit-pala és építkezési csöveket huszonöt százalék üvegfonállal vegyített azbesztből készítik. Kísérletek folynak, hogyan lehetne emelni az üvegfonal arányát. Most olyan új eljárások kísérleteznek, amely a mostaninál szilárdabbá tenné az üvegfonalat, így nagyobb arányban lehetne felhasználni. /MTI/

- - - - -

✓

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 9. kiadás 1951. május 16. 6 óra 40 perc

A kormány segítsége alapján fokozódik az építkezés üteme Tolna-  
megyében

i ky/Jné/PE M1 K Ni

A kormány jelentős segítséget nyújtott azoknak a termelő-  
szövetkezeti csoportoknak és szövetkezeteknek, amelyek építkezni  
akarnak. Felhasználhatják a közelükben lévő rpmépületek anyagát,  
kitermelhetik a szükséges fát, az általuk összegyűjtött ócskavas  
husz százalékanak megfelelő súlyú építési vasanyagot kaphatnak,  
vályogvető préseket igényelhetnek, meszet, téglát égethetnek, mind-  
ezen felül - ha feltétlenül szükséges - hitelt is vehetnek igénybe.

Ezeket a lehetőségeket ragadta meg a legelső között a  
Tolna-megyében levő tamási "Vörös Szikra" termelőszövetkezet, amely  
példamutató lendülettel építkezett eddig is. A szövetkezet máris  
kidolgozta az új tervet egy ötven férőhelyes szarvasmarha-istál-  
ló, kétszáz férőhelyes szabad sertésszállás, tíz vagonos kukorica-  
gőré, harminckét férőhelyes sertésfiaztató építésére és nyolc lakó-  
ház újjáépítésére. Az építési anyag legnagyobb részét maga szerzi  
meg, a költségeket is a csoport viseli, hitelt pedig csak olyan mér-  
tékben vesz igénybe, amennyiben az pótolhatatlanul szükséges.

Ugyancsak nagy lendülettel fogott új, kibővített tervei  
megvalósításához az ujiregi "Éke" tzscs, amely ötven tehén,  
részére épít istállót és kétszáz férőhelyes sertésólat  
állít helyre, azonkívül ötszáz baromfinak ólat készít. A nagykönyi  
"Alkotmány" tzscs tizenöt szarvasmarha és száz hizósertés részére  
akar építkezni, de tervbe vette huszonegy sertés befogadására al-  
kalmas fiaztató létesítését is.

Ezeken kívül a megyében egész sor kisebb csoport és szö-  
vetkezet vette igénybe máris a kormány által nyújtott új segítsé-  
get, hogy ezzel is könnyebben tehessen eleget a kétéves állat-  
tenyésztési terv követelményeinek.

Az egyéni gazdák nagy figyelemmel kísérik a csoportok mun-  
káját, jó módszereiket szívesen átveszik. A jó példák nyomán lépés-  
ről lépésre közelődnek a nagyüzemi gazdálkodás előnyeinek elismeré-  
séhez. A tamási "Vörös Szikra"-ban a csoportértekezletre nem egy-  
szer meghívták az egyénileg dolgozó parasztokat is. A legutóbbi  
értekezleten nyolc dolgozó parasztcsalád jelentkezett belépésre, de  
a megye több más csoportjában is sokan aláírták már a belépési nyi-  
latkozatot. /MTI/

- - - -

V

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 10. kiadás 1951. május 16. 6 óra 45 perc

Fiatalok harca a május 1.-i eredmények továbbfejlesztéséért

ö Vid Li/Ti/PE Kné Ni

A Soproni Pamutipar

fiataljai párosversenyre hívták ki a Győri Textil ifjumunkásait. A versenyben vállalták, hogy tervelőirányzatuk jó teljesítése mellett öt százalékkal csökkentik a hulladékot. A DISZ-szervezet létszámát májusban negyvennel emelik, rendszeresen megtartják a politikai köröket és példát mutatnak a munkafegyelem megszilárdítása terén is.

A Debreceni Textilgyár

ifi-brigádjai szintén új lendülettel versenyeznek május 1. óta. Akkor a Zója-brigád tört az élre. Az öttagú brigádból négyen négy gép kezelésére tértek át. Magas teljesítményükkel a május 1.-i versenyben elhagyták versenytársukat a "Május 1." brigád tagjait.

A "Május 1." brigád most tud akarla szárnyalni a "Zója" brigád eredményeit. Ezért a brigád tagjai a gépek jó kihasználása mellett, több gép kezelését vállalják. Két brigádtag máris nyolc-nyolc gép kezelésére tért át.

A Soproni Selyemiparban

a fiatalok külön ifi-műhelyt szerveztek a május 1.-i eredmények továbbfejlesztésére. Az ifi-taromban kiszélesítik a Nazarova-mezgalmat, hogy a jó gépeken jobb eredménnyel harcolhassanak a Világifjúsági Találkozó sikeréért. Versenylendületük fokozására párosversenyre hívták a Szentgotthárdi Szövőgyár DISZ-szervezetének ifjumunkásait. /MTI/

- - - -

Baranya-, Bács-Kiskun- és Heves-megyében jól halad az aratómunkások szerződötése

ö Vid Fm Kő/PE Mi K Ni

Az ideig kedvező terméskilátások az állami gazdaságoknak fokozott mértékben teszik kötelezővé, hogy már most biztosítsák az aratáshoz, behordáshoz, csépléshez szükséges munkacsoportot.

Baranya-megyében az állami gazdaságok idejében, már áprilisban megkezdtek az időnymunkások szerződötését. Ennek meg is lett az eredménye: az arató- és cséplőmunkások hetven százalékát már le szerződötették, sőt a babarci, lovászhatényi és szilágypusztai gazdaságok biztosították már a szükséges munkáslétszám száz százalékát.

/folyt. /

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 11. kiadás 1951. május 16. 6 óra 50 perc

/Baranya- Bács-Kiskun-. . . folyt./ 6 Vid FM Kö/PE Mi K Ni

A Károly-majori állami gazdaságnak a nyáron 540 idény- munkásra lesz szüksége. A gazdaság dolgozói a munkaerőkérdést úgy oldották meg, hogy míg ők aratási és cséplési munkákkal lesznek elfoglalva, a növénypolási munkát családtagjaik végzik majd. Ezzel a módszerrel a gazdaság dolgozói csaknem száz százalékgig biztosítani tudják a munkaerőszükségletet.

A baranyai gépállomásokon is jól halad az arató- és cséplőmunkások szerződtetése. A harkányi gépállomás traktoristái néhány nap alatt több mint száz felusi dolgozóval kötöttek szerződést. A bolyi gépállomás traktoristái feleségüket is bevonják a cséplési munkába. Már az első héten negyvennyolc asszony jelentkezett a gépállomáson, akik cséplőgépellentőri tanfolyamon vesznek majd részt.

A Bács-Kiskun-megyei állami gazdaságok központja szintén idejében, már április 27.-én szétküldte a munkaerő biztosításával kapcsolatos úrlapokat azzal, hogy az állami gazdaságok azonnal lássanak hozzá a szerződtetésekhez. Ennek eredménye lett, hogy a megye állami gazdaságai már csaknem teljes mértékben biztosították aratási és cséplési munkaerőszükségletüket. A hildpusztai, nemesnádudvari, valamint a bácsbokodi állami gazdaság már lekötötte a teljes munkaerőszükségletet.

Biztosítva van az aratáshoz és csépléshez szükséges teljes munkaerő a Heves-megyei állami gazdaságokban és jól halad a szerződéskötés a Csongrád-megyei gazdaságokban is. A kutasi állami gazdaság 150, a nagymágócsi 72 dolgozó szerződtetésével biztosította az aratási és cséplési munka zavartalanságát.

Több megyében azonban az állami gazdaságok központja, arra való hivatkozással, hogy megyéjük területén nincs elegendő munkaerő s így más megye területéről kell biztosítaniok a munkaerőt, még hozzá sem kezdett a szerződéskötéshez. Ez a helyzet Zala- és Somogy-megyében, továbbá a hortobágyi állami gazdaságban. Ezekben a helyeken sürgősen be kell hozni a lemaradást. /MTI/

- - - -

Több mint ötvénezer holdon négyzetesen vetették a kukoricát Bács-Kiskun-megyében

1 Vid Kö/Szl/PE Mi K Ni

K e e s k e n é t

Bács-Kiskun-megye termelőcsoportjai a kukoricatermelésre előirányzott terület hetvenhét százalékan - több mint tízezer holdon - négyzetesen vetették el a kukoricát. Az egyénileg dolgozó paraszttal több mint negyvénezer holdon végeztek négyzetes kukoricavetést.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás

1951. május 16.

6 óra 55 perc

/Több mint ötvezer holdon. . . folyt./ i Vid Kö/Szl/PE M1 K Ni

A négyzetes vetés előnye már megmutatkoznak. A soltvadkerti "Petőfi" termelőcsoport például kétszázhusz holdas kukoricaföldjén a szépen fejlődő növény első sarabolását kilenc összekapcsolt ekekapával végezhettk. Így a munkához négy dolgozóval kevesebb volt szükség, őket a konyhakertészeti brigádba osztották be. Emellett a kukorica sarabolását öt nappal előbb fejezték be, mint ha kézzel végezték volna a munkát. Hasonló jó eredménnyel használták fel az összekapcsolt ekekapát a tataházi "Új Élet" termelőcsoportban is. /MTI/

- - - -

Két nap alatt több mint negyvenötezer látogatója volt a pécsi mezőgazdasági kiállításnak

k FM Kö/Szl/PE M1 K Ni

A Pécsett május 13.-án megnyitott mezőgazdasági kiállítás és tényézállatvásár iránt országsszerte nagy az érdeklődés. Nem csak Baranya-megyéből, hanem egész Dunántulról, sőt Budapestről is sokan érkeztek Pécsre a kiállítás megtekintésére. Két nap alatt több mint negyvenötezer látogató tekintette meg a kiállítást.

A látogatók különösen a kiállított állatokat nézték nagy érdeklődéssal. Ezek szemléltettk bizonyítják a látogatók előtt, hogy igazán jó eredményeket az állattenyésztés terén is csak a nagyüzemi gazdálkodás keretei között lehet elérni. A kiállításon a lovak, szarvasmarhák, sertések és juhok mellett nagy teret kaptak az apróállatok, főleg baromfiak. A baromfiak részére korszerű nagyüzemi ólat építettek kifutóval.

Allandóan nagy csoport veszi körül a mezőgazdasági és az erdőgazdasági gépeket, különösen a Szovjetunióból kapott kombájnt, univerzál-traktort és a napi 130 köbméter teljesítményű "Janvarec" rönkrakodót, amely az erdészeti dolgozók munkáját lényegesen megkönnyíti.

Igen nagy az érdeklődés a gyapottermesztés módszereit bemutató anyag iránt is, annál is inkább, mert Baranya-megyében jelentős területen természetnek gyapotot. /MTI/

- - - -

k

Tura község eredményei a hároméves tervben és az ötéves terv első évében

V/M: M1 K N1

Pest megyében, a Galga-folyó mentén van Tura, az ország egyik járás legnagyobb községe. Itt is, mint az egész országban a felzárkózásig kinlódás, nyomorúság volt a dolgozó paraszt életé. A község határához 3000 méterrel távolabb tartozott, de ebből 300 méterrel a "báró" tartott markában. Dűldező iskolát, rossz utakat, szűk utcákat vett át a felszabadult nép örökségképpen.

Tura a hároméves terv alatt és az ötéves terv első évében többen fejlődött, mint azelőtt hosszú évtizedeken át. Különösen mutatja ezt kulturális és szociális fejlődése. 150 ezer forint költséggel helyreállították a régi iskolát, 25 ezer forint jutott napközi otthonra, 12 ezer forinttal egészségházat építettek. Orvoskaszárnyára, rendelésre 40 ezer, játszótérre 5 ezer forintot ruháztak be. Egy régi épütből közös munkával kulturházat építettek, ahol rádió, 100 kötetes könyvtár, olvasóterem szolgálja a dolgozók kulturális fejlődését. /Százötvenezer forint./

Felzárkózás előtt a Galgan rozoga faház volt, most már új vasbeton házon közlekednek a dolgozó parasztok. Újjal felújították fel a község régi, rossz magtárát is: 300 vagonos központi magtároló épült 500 ezer forintos beruházással. 38 ezer forintot fordítottak az új méhenőzvényre. Közvilágítás, betonjárda, - ez a múltban nagyon kevés községnek jutott. Turán az ötéves terv első évében 12 ezer forint költséggel nagyrészt megvalósították a közvilágítást és 60 ezer forint beruházással 500 méter hosszúságban betonjárdat is készítették. A faluban szinte gombamódon nőnek ki a földből az új házak. Azelőtt egy évben egy-két ház épült, az is csak a módosabbaknak. A hároméves terv megkezdése óta 300 új ház épült fel a eneket legnagyobb részét újgazdák, terecs-tagok építették.

Tura fejlődéséhez jelentős mértékben hozzájárul a községben jól dolgozó géralom és termelésnövekedés, amelyek eredményes munkájukkal lehetővé tették, hogy a község határához elvándorolva a gazdasági munkát. /MTI/

ankétot vitattak meg a "Felhők titánja" című filmet

MOKÉP & Gné/M: FT N1

A MOKÉP kedden este ankétot rendezett az Üzemi repülőklubok, a Magyar Repülő Szövetség, a Műegyetem és az Országos Testnevelési és Sportbizottság képviselőinek részvételével. Az ankétot levezették Csikáló, a nagy szovjet repülő életéről szóló "Felhők titánja" című filmet. A részvevők hozzászólásaikban kifejtették, hogy ennek a filmnek milyen hatalmas jelentősége van az ifjú repülő nevelésében.

A film felkelti a fiatalok érdeklődését a repülés iránt. De nemcsak a repülő, hanem a szöveg nagyközönség számára is érdekes az a film. Bemutatja az új embertípust, a szatlini sólymot, akit ifjúságunk példaképpül választ. Szász János repülő javasolta, hogy a magyar filmgyártás is készítsen hasonló témájú filmet, amelyet a karakterre, bátorságra nevelik a fiatalokat.

Az új szovjet film szombat 19.-én kerül a nagyközönség elé. /MTI/

M T I B E L D Ő L D I H I R E K

B 14. kiadás

1951 május 16

11 óra 30 perc

Vas Zoltán országgyűlési beszéde

Hnő FT Ni

Az alábbiakban a Szerkesztőségnek rendelkezésére bocsátjuk Vas Zoltán miniszternek, az Országos Tervhivatal elnökének előzői beszédét, amelyben az Országgyűlés szerdai ülésén az ötéves terv módosításáról szóló törvényjavaslat tárgyalásakor mondott el. Kérjük később adunk.

X X X

- A Magyar Dolgozók Pártja II. Kongresszusán Kádosi és Garó elvtársak részletesen kifejtették azokat az okokat, melyek szükségesek voltak a törvényjavaslat módosítását, - kezdte beszédét. Ötéves tervünk felülvizsgálását mindenképp is az tetten lehetne, hogy a Magyar Dolgozók Pártjának és a Magyar Néphőktársaság korábbiának helyes vezetésével, - Szovjetunio állandó baráti segítségére támaszkodva - a magyar dolgozó nép, elön munkabeszámítunkkal, az ötéves terv első esztendőjének célkitűzéseit jelentősen túlteljesítette. Mint ismeretes, 1950-ben gyáriparunk 35.1 százalékkal termelt többet, mint 1949-ben. Gyáriparunk az ötéves terv egyetlen esztendője alatt nagyobb mértékben fejlődött, mint a kapitalizmus husz esztendőjében. Építőiparunk, melynek termelése 126 százalékkal ött év alatt az előző évhez képest - hasonlóan jelentős fejlődést mutatott, Sikeresen oldotta meg feladatait közlekedésünk is.

- Az 1950. évi fejlődés adatait jellemzi, hogy a beruházások meghaladták a 10 milliárd forintot, ami azt jelenti, hogy 1950-ben összközelítőn annyit ruháztunk be, mint a hároméves terv egész időszakaiban. Döntően az ipari termelés jelentős emelkedése tetten lehetne, hogy 1950-ben az ország hazai jövedelme az 1949. évről azonban az eredetileg tervezett 12.4 százalékkal helyett 20 százalékkal növekedett.

- Kiemelkedő eredményeket mutat a gépgyártás fejlődése. Az elmúlt évben a szerszámgyártás furo- és főtápláspáncsallítását területeken 400 darabbal, a furogépeket 500 darabbal, a csatlakozásokat 2500 darabbal növeltük. Nagy számban bocsátottunk rúdszó- és szálterőpeket a szerszámgyártás rendelkezésére. Jelentősen fokoztuk a szerszámgyártás és ezen belül a korszerű szerszámgyártás gyártását. 1950-ben összesen 4900 darab különféle típusú új szerszámgyártást állítottunk be a termelésbe, ebből 2300 darab belföldi gyártású volt. Az építőiparban a felvonók számát három évben 200 darabbal emeltük és elkezdtuk a tornydaruk alkalmazását. A szerszám- és helyépítőiparban 1950-ben 57 földkötőgépet ültetettünk a múlt évi 33-ai számban és 661 különféle nagyteljesítményű betonkeverőgépet ültetettünk a múlt évi 384-ai számban. *16* /Folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E I

E 15. kiadás

1951. június 16

10 óra 40 perc

/vas Zoltán országgyűlési beszéde...1.folyt./ § Hnó FT Ní

- A mezőgazdaságban az állami kézben lévő traktorok számát 4406-ról 8564-re emeltük. Az elmúlt évben 1300 darab vetőgépet, 1600 darab boronát, 250 darab aratógépet, 44 darab len- és cukorrépa kombájnort juttattunk állami-szocialista szektorkunknak, 1949-ben még nem rendelkezünk arató- és előgépekkel, 1950 végén már 26 darab működött.

- A tömegesen előállított új géptípusok között meg kell említeni a tavaly üzembehelyezett Csepeli Autógyár kiválóan bevált tehergépkocsijait, melynek nemcsak teljesen biztosítja hazai szükségletünket, de exportra is jut belőlük. Nagy mennyiségben gyártottunk 125 köbcentiméteres motorokkerékpárt, nagyvasú előhajtós traktorokat, 30 soros traktoros gabonavetőgépet, ecetsavat, penicillint, nagyfrekvenciájú elektromosellátó, előregyártott vasbetonszerendát, előfeszített vasbetonlemezeket, műszerzőnygepeket, stb. Jelentős előrehaladást tettünk új gépek mintadarabjainak előállítás terén - hogy csak a legfontosabbat említsem - új típusú tehergépköcsi, autóbusz, elektromos mozdony, arató-és előgép, kavicskötő-aratógép, stb., melyek gyártását részben az idei évben kezdjük meg.

- 1950-ben igen jelentős előzetek árán lefektet-  
tük a műszaki tudományos kutatás alapját, megszerveztük a tudomá-  
nyos kutató intézetek széles hálózatát. 1950 végén ezekben az in-  
tézetekben már 3300 fő dolgozott. Mivel a Horthy-rendszer ideje a-  
latt évtizedeken keresztül azt bizonyították, hogy a nemzet-  
nyomorúság oka az a körülmény, hogy Magyarország nyersanyagok-  
ban szegény ország, - addig a múlt évek kutatómunkái nyomon új-  
ra szűk szűletett: az, hogy Magyarország területén sokféle és-  
vanyi és egyéb anyag rendelkezésre áll, csak megfelelő felke-  
szítéssel kell hozzájárni a kutatómunkához és tekintélyes  
befektetésekkel kell ezeket az anyagokat a termelés szolgálatába  
állítani. A fejlődésre jellemző, hogy már a Horthy-rendszer alatt  
a szénbányászatban lefeljebb 1-2 aknát nyitítottak egyidőben, ma  
- megsitott eljárással 12 aknát nyitítottunk egyszerre, amelyek közül  
nemcsak a teljesítménye a régi üzemeknek két-háromszorosát teszi  
ki.

- A Horthy-rendszerben a Kelenföldi Villamoserőmű  
10 évig épült és csak sok év múltán bővült mai teljesítményre, az  
Instat Erőmű három év alatt épült meg sokkal nagyobb teljesítőké-  
pesítéssel. Altalban az energiabizis fejlesztése olyan úton lehet fo-  
lyik, amely nyolc-tízszorosra a felszabadulás előtti erőműpítésnek.

464 /Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 16. kiadás

1951 május 16

10 óra 15 perc

Vas Zoltán országgyűlési beszéde...2.folyt/ § H. FT Ni

A felszabadulás előtt csak a Dunántúlon volt komolyabb energia-termelés; ma már nagy erővel halad előre az ország területi részéről villamosítás, s hamarosan a tiszalöki, dunapentöldi, a porsodi új nagy erőművek mellett új, még hatékonyabb erőműtelepek növelivel ismerkedik meg dolgozó népünk.

- Eddigi eredményeink arra mutatnak, hogy dolgozó népünk akaratából néprzadásaink szocialista fejlődésének olyan távlati nyíltak, amelyek az ötéves terv szerkesztésénél nem vették kellően figyelembe. A Szovjetunióhoz hasonlóan politikai és gazdasági rendszerünk helyen nálunk is felmérhetetlen tartalékok rejlenek, amelyek illendőan kihasználhatók és törvényszerűen újraszűletnek. A tartalékok feltárásának legfőbb eszköze a dolgozók egyre szélesedő szocialista versenymozgalma, a mindjebbent kiterjedő Sztálinov-mozgalom, az újmozgalom, az anyatalakosság, s mindaz, amit a "Lunához való megváltozott viszony" fogalalmában fejezünk ki. Ma már egész dolgozó népünk számára nyilvánvaló, hogy szocialista társadalmunk építésében jóval többre vagyunk képesek, mint amit az ötéves néprzadási tervről szóló 1949. évi XLV. törvény számi számunkra előírtak. S vajjon helyes lenne-e egyszerűen tudomásul venni a négyszerű és lelkesítő tervt, hogy dolgozó népünk akaratából ötéves tervét a gyáripár nem 1954-ben, hanem döntően már 1952-53-ban tudja teljesíteni? Nem lenne helyes! Hátzt akarjuk - és feltétlenül akarjuk -, hogy a terv továbbra is eleven mozgatóereje legyen fejlődésünknek, amely előre lendít bennünket, mely szünet nélkül szervezi és mozgítja erőforrásainkat, nyilvánvaló, hogy új intézkedéseket kell tennünk.

- Más fontos szempontok is vannak, amelyek szükségszerű teszik terveink felülvizsgálatát. Mindenekelőtt az, hogy 1950-ben néprzadásaink fejlődésének aránya több területen egyenlőtlen volt. Ez teszi feltétlenül szükségszerűvé, hogy rendszeres intézkedéseket tegyünk a szén, acél, vas, villamosenergia és vegyipari termelés növelése és általában alapanyagbázisunk fokozott kiszélesítése érdekében.

- Jelentős aránytalanság jött létre az ipar és a mezőgazdaság fejlődése között, ami szintén követeli néprzadásaink fejlődését. Széleskörűen kifejezve ez azt jelenti, hogy míg az ipari termelés minden ábrában ugrásszerű volt a növekedés, az 1949 mezőgazdasági termelés 1950-ben csak 1,5 százalékkal haladta meg az 1949 éviét. S ha figyelembe is vesszük a tavalyi sztrájkot, az eltérés a mezőgazdaság és az ipar fejlődése között mindmég nagyobb, azaz a szárok túlsúlyán keresztül is világos, hogy mezőgazdaságunk mai szervezete az egyszerű újratemelésre is alkalmatlan, a túlsúlyban levő kisstruktúrájú gazdaságok nem tudják néprzadásaink gyorsuló fejlődését nyomon követni. /Folyt.köv./ *dl 9*

B 17. kiadás.

1951. május 16

10 óra 50 perc

/Vas Zoltán országgyűlési beszéde...3.folyt/ § Hnó FT Ni

Pedig a népgazdaság erőteljes fejlődése két irányban támaszt fokozott követelményeket a mezőgazdasággal szemben. Egyrészt a gyorsan növekvő ipari fejlődésnek fokozódik a mezőgazdasági eredetű nyersanyag-szükséglete, másrészt a dolgozók számára a rossz élelmezés állandóan növeli az élelmezés szükségleteit.

- Növelte az ipar és a mezőgazdaság egyenlőtlen fejlődéséből származó zavarokat az osztályharc és a nemzetközi helyzet kiélesedése is. Az 1950. év tapasztalatai azt mutatják, hogy a kulákság - annak ellenére, hogy a birtokviszonyok sziszterű adatainak túlrésben a mezőgazdasági termelésben elfoglalt jelentősége csökken - nem tekintélyes gazdasági erőt képvisel és jelentős káros politikai befolyást gyakorol a falura. - Igen nagyértékű volt a kulákság közén lévő állattenyésztés fokoztatása. A kulák-antipátia volt okozója annak is, hogy a sertés és szarvasmarha-tenyésztés a dolgozó parasztság körében elterjedt.

- A gazdasági mezőgazdasági hozamunk azért is, mert a kisirtutermelő gazdaságok érthetően képtelenek megbirkózni ezzel az előttük álló és feltétlenül megoldandó feladattal, hogy az élelmezésre szorjót agrartechnika által nyújtott lehetőségek határain belül függetlenítsék termelésüket az időjárás szeleségeitől.

- A mezőgazdaság szocialista átszervezése terén jelentős előrehaladást tettünk. Az állami gazdaságok és a termelőszövetkezetek szántóterülete az elmúlt egy és negyedév alatt több mint 1.2 millió kat. holddal növekedett s má már eléri az 1.9 millió kat. holdat, ami azt jelenti, hogy a szocialista szektor részesedése az összes szántóterületből csaknem eléri a 20 százalékot. Ez az eredmény annál is örömdetesebb, mert az 1950. év tapasztalatai most már Magyarországon is világosan megmutatták, hogy a föld minden sok kezdeti nehézséggel küzdő állami gazdaságok és termelőszövetkezetek eredményei mind a növénytermelés, mind az állattenyésztés terén felülkelték az egyéni gazdaságok eredményeit. Egybefüggővé a jó politikai antipátia-vel, a munkáriszocialista parasztságnak a termelőszövetkezetek útjára. - nagyüzemi gazdaságok, a mezőgazdaság szocialista átszervezése terén sziszteresen nem könnyű feladatot. Ezt beterveztett, felmért ötéves tervünk kedvet nyújtunk egy nagy feladatok végre-  
hajtására.

/Folyt.köv./  $\pi$

RTI BALFÖLDI HIREK

B 18. kiadás

1951. május 16

11 óra 27 perc

/Vas Zoltán Országgyűlési beszéde...4.folyt/ § Hmó F<sup>1</sup> N1

- Öt éves népszármvási tervünk felülvizsgálás t szük-  
 sse teszi az körülmény is, hogy bár aruferránk az elult  
 esztendő során terven felül jelentősen emőtt, mégis nehézségek  
 merültek fel aruferránk számán és ezen belül különösen közellátá-  
 sunkban. Aruferránk és közellátásunk területén a nehézségeket,  
 - mint az közisport - mindeneelőtt a mezőgazdaság termelésének el-  
 aradtt színvonalá okzta. Hozzájárult ehhez a tavalyi szármzás  
 is. Természetesen szerepet játszott a dolgozók számának rendkívül  
 gyors megnövekedése s ezzel összefüggően a bialap megnövekedő-  
 se is. Három éves tervünk idején, de már öt éves tervünk első fel-  
 évében is az volt a kérdés számunkra, miként feleltkeztessük tel-  
 jes mértékben a rendelkezésükre álló munkaerőt. Már már a helyzet  
 fordítva áll! Visszavonhatatlanul megszüntettük arszármván a tő-  
 lésszerű szerzőkös örökséget: a munkanélküliséget! A probléma az:  
 miképpen biztosítsuk a népszármvást számára a szükséges munkaerőt.  
 A természet jövedelménélküli szármzások munkabiztosítás arszármv  
 atlanban hatalmas elcsúszásmegelőködést jelent, aminek elő kell  
 teremtenie az életben és aruferránkban. Az egyik oldalon a dolgozók  
 számának rendkívül gyors megnövekedése és az utolsó sorban a jö-  
 vünk, öt éves tervünk bevalósításának biztosítása, a másik olda-  
 lon a mezőgazdaság elaradottsága, az 1950-es évek állatvágás, ezek  
 azok az okok, amelyek a legközelebbi időben szükségessé teszik a  
 legnagyobb mértékű takarékoskodást. Nyilván meg kell mondani például,  
 hogy az idén husz és zsirt kevesebbet fogyaszthatunk, mint a ennnyit  
 elult évben fogyaszthattunk. Idő szükséges hozzá és az állatvág-  
 ásmunka vilá legnagyobb mértékű takarékoskodás, hogy állatállományunkat  
 megfelelő részben visszatesés von, újbol felfejlesszük és ezáltal egy  
 év múlva ennnyit fogyasztassunk, mint a ennnyit 1950-ben fogyaszt-  
 tottunk, a további években pedig annál is jóval többet.

- Iparunk is nem egy esetben föléltlenül járt el  
 a fogyasztási árak emelkedés tekintetében. Mesterterveztek és kitermel-  
 tek a traktort, a motort, a gépet, mert az árak száma is lenne  
 volt a tervben, de elhagyárbolták dolgozó népünk mindennapi szük-  
 serletoit. Gyártáttak 12 literes edényt, 36-os számú ingeket, mert  
 aridkettőnek viszonylag kisebb az önköltsége, de a háziasszonyok  
 hatliteres edényt, a férfiak által 40-es és 41-es számú inget  
 akartak volna vásárolni! Hozzájárult mindezekhez természetesen  
 az a körülmény, hogy népünk ellenségei, a tudatos kártóvó elemek  
 a gazdasági nehézségeinket és ezen a tervünk uttközé tapasztalat-  
 lánsságunkat, gyökereltlanságunkat - ami egyébként leküzdhető  
 lett volna - tömeges vásárlással, szervezett sorbanállással iryo-  
 keztek megnéhezíteni.

/Folyt.köv./ II

/Vas Zoltán országgyűlési beszéde...5.folyt/ § Hnó FT Ni

Időnként olyan cikkekben is szükület következett be, amire semmi sem ad okot. Van például elég só, gyufa, szabad cukor, szabad liszt, harisnya, cigarettás számos más cikk. Tartalék is van bőven, de ha a suttorgó propaganda ráveti magát az ilyen cikkekre és honlapok... készleteit? vásrolják fel egyszerre, világs, hogy aruhány lép fel. H. történetesen a főváros minden vízcsapját egyszerre gyitnák meg, senki sem jutna vízhez... dolgozó tömegek fegyelmén is mulik tehát az árubeség vagy aruhány kérdése. Keményen szembe kell szállni az ellenség minden ráhíróval, zavartak eltűsével. Meg kell ertők dolgozóink, hogy a tervgazdálkodás, az aruellátás, a közellátás kérdése: az osztályharc kérdése.

- Ami néprzadásunkban hiányosságaink a növekedés nehézségei. Nem arról van szó, hogy alapanyagaink elmaradt a fejlődésben, hanem arról, hogy jóval több acélt, vasat, és szénat termeltünk, mint 1949-ben és kérsen tudjuk már déktalanul kielégíteni a különféle néprzadási ágak szükösletét, melyek szén, vas, acéltartalékainknál gyorsabb ütemben fejlődtek. Nem egyszerre arról van szó, hogy elöztelen az áruforgalmunk, hogy nem kielégítő ütemben növekszik, hanem arról, hogy gyorsabb ütemben növekszik a termelésben részvevő munkások és alkalmazottak száma és növekszik a beralap.

- Most előterjesztett ötéves néprzadási tervünk hivatott ezeket a feladatokat megoldani. Nagyok ezek a feladatok, de meg tudjuk oldani, mert az eszközöknel jóval nagyobb és egyre bővülő erőforrások állnak rendelkezésünkre. Hol vagyunk ma már 1945-től, a nyomortól, az inflációtól? Hol vagyunk ma már a dícsősősés haroméves terv akkor oly nagyinak tetsző számaitól? S ha vértrehajtjuk most előterjesztett, feladott ötéves néprzadási tervünket, hol lesznek a nehézségei? Mint rémsult dolgokról forunk ezekről is beszélni! De nehézségeket legyűzni és gőzőzni csak az tud, aki nem fél a nehézségektől, aki tudja, hogy a bíkes építés győzelmet is csak áldozatos munkával, harcral lehet kivívni.

/Folyt.köv./

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 20. kiadás

1951. május 16.

AA óra 35

/Vas Zoltán országgyűlési beszéde.....6.folyt./ § Jné Ni

S éppen, mert öt éves tervünk a békés építőmunka nagy programja, a terv felülvizsgálatának munkájában még egy döntő körülményt nem hagyhatunk figyelmen kívül: a béke megvédéséért vívott nemzetközi harcok! Bennünket ebben is Rákosi elvtárs szavai vezetnek: "Népgazdaságunk szocialista építésében megvalósított sikereink egyben a háborus gyujtogatók ellen, a béke megvédéséért folytatott harcunk eredményei. Elmondhatjuk, hogy ha szerény mértékben is, de gazdasági eredményeinkkel mi is hozzájárultunk a világot átfogó hatalmas béketábor erejének gyarapodásához, a világbékefront megerősítéséhez, amelynek vezetője és egyben legszilárdabb bástyája a szocialista Szovjetunió." Együtt mindezek: az osztrájharc és a nemzetközi helyzet kiéleződése, valamint ebből folyóan a béke megvédéséért tett erőfeszítések fokozása, az ipari termelési tervek jelentős túlteljesítése, a népgazdaság fejlődésében beállott belső aránytalanságok, köztük a mezőgazdaság lemaradása, a fogyasztási igények vártnál erősebb növekedése, - szükségessé tették a népgazdaság öt éves tervnek módosítását. Ezek azok az okok, amelyek miatt Gerő elvtárs beszámolója nyomán a Magyar Dolgozók Pártja II. Kongresszusa dolgozó népünk akarata, építőmunkánk messzemutató távlatává, fejlődésünk mozgatóerejévé, mindennapi programmunkká tette a felemelt öt éves népgazdasági tervet, amelyet az Országgyűlés határozata hivatott népünk akarataként törvényerőre emelni.

- Helyes volt-e, hogy a Magyar Dolgozók Pártja kezdeményezésére kormányunk magasabb színvonalon határozta meg az 1951. évi feladatokat? Kétségtelenül helyes volt! A Központi Statisztikai Hivatal jelentése az év első negyedének teljesítéséről azt mutatja, hogy az ipar 100.8 százalékra, az építőipar 110.9 százalékra, a vasúti áruszállítás pedig 109.5 százalékra teljesítette tervét. Az előzetes, az évi áprilisi jelentések lényegileg ugyanezt a képet mutatják. A terv ilyen teljesítése a dolgozó tömegek népszavazása a felemelt új öt éves népgazdasági terv mellett, melynek jellegeről egyértelműen megállapíthatjuk, hogy feladatainak lényege az eredeti öt éves tervtörvény elfogadásakor és ma is ugyanaz: országunkban a szocializmus felépítése, az iparosítás politikájának győzelemre vittele: - a vas, az acél és a gépek országának megteremtése - mezőgazdaságunk elmaradottságának felszámolása, népünk anyagi és kulturális színvonalának emelése, honvédelmünk megerősítése, a béke védelme. *MB*

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 21. kiadás

1951. május 16.

11 óra 55 perc

/Vas Zoltán országgyűlési beszéde.....7. folyt./ § Jné P Ni

- Az eredeti öt éves terv a nemzeti jövedelem emelkedését 1949-ről 1954-re 63.1 százalékkal írta elő. A mostani javaslat a nemzeti jövedelem emelkedését ugyanerre az időszakra 130 százalékkal tervezi. Ennek a célkitűzésnek döntő számadata, hogy míg a tőkés szektor részesedése a nemzeti jövedelemben 1949-ben még 20 százalék volt, 1954-ben részesedése már csak 1-2 százalék lesz. Az öt éves terv végére tehát hazánkban lényegileg megszűnik embernek ember által való kizsákmányolása a népgazdaság minden területén. Megváltozik 1954-re népgazdaságunk szerkezete is. Az ipar részesedése a nemzeti jövedelemben az 1949. évi 51 százalékról 1954-re 64 százalékra emelkedik. Népgazdaságunk szerkezeti átalakulása az ipar gyorsított ütemű fejlesztésének alapján valósul meg. Gyáriparunk termelése 1949-hoz képest az öt éves terv utolsó évében az előirányzott 86 százalék helyett 210 százalékkal fog emelkedni. Ezen belül a nehézipar termelésének az eredetileg előirányzott 104 százalék helyett mintegy 280 százalékkal kell emelkednie. A könnyűipar termelése 73 százalék helyett 145 százalékkal kell, hogy megnöjjön.

- Az iparosításnak ez a nagy ütemű feltételezi és megköveteli, hogy erőnket a nehéziparra összpontosítsuk és ezen belül az ipari alapanyagokra, a villamosenergiára, a gépgyártásra, illetve a termelőeszközök előállítására. Nyilvánvaló, hogy az előttünk álló nagy feladatoknak csak abban az esetben tudunk eleget tenni, ha a nehéziparra vonatkozó célkitűzéseinket maradéktalanul végrehajtjuk. Az alapanyagiparok döntő fejlődése mellett tehát és ismét ki kell hangsúlyoznunk gépgyártásunk fejlesztésének különös szükségességét. Egyik központi kérdésünk ez, mely kulcsa életszínterünk emelésének, iparunk és mezőgazdaságunk fejlesztésének, honvédelmünk megerősítésének. A gépek emberi kezek milliósainak munkáját pótolják, szebbé, jobbra, könnyebbé teszik az életet. Ugyanakkor a gépipari termékeknek mind fokozottabb súllyal kell szerepelniük exportunkban is, s részben a gépek exportjával kell helyettesítenünk a mezőgazdasági termékek exportját. Mindez megkívánja gépgyártásunk szerkezetének mélyreható átalakítását és olyan gyártási ágak bevezetését, amelyekkel eddig nem rendelkezett. Alapelvként az szolgál, hogy alsősorban az alapanyagiparunkat kiszélesítő iparágak gépszükségletének gyártására rendezkedjünk be. Emellett a rohanosan fejlődő építőipar gépszükségletének kielégítését is figyelembe vettük. Végül, de nem utolsó sorban gépgyártásunknak biztosítani kell a mezőgazdaság nagymennyiségű, korszerű és nagy teljesítményű gépekkel való felszerelését.

/Folyt. köv./

/Vas Zoltán országgyűlési beszéde.....3.folyt./ § Jnó FT Ni

- Mután minden gépgyártásnak alapja a szerszámgyártás, ennek fejlesztését úgy irányoztuk elő, hogy az igényeket magas színvonalon tudjuk kielégíteni. Magyarországnak a felszabadulás előtt szerszámgyártása a legrosszabb volt. Eddig már számos szerszámgyártási típus gyártására berendezkedtünk. Szerszámgyártásunk fejlesztésében a Szovjetunióval és a népi demokratikus országokkal együttműködve, a távlati külkereskedelmi szerződéseinkben megállapodást létesítve biztosítjuk a típusok megosztását. Így lehetővé válik a gyártandó típusokban a nagyszériájú sorozatgyártás bevezetése, ami egyebek mellett hosszantartóan növeli az iparág gazdaságosságát. Öt éves tervünk során 20 különböző legkorszerűbb, nagyteljesítményű, új szerszámgyártási típust vezetünk be.

- Alapanyagbázisunk kiszélesítéséhez szükséges gépigények kielégítésére a bányaiipari gépek megfelelő fejlesztését irányoztuk elő. Egészen új típusú fejtő- és réselőgépek gyártását valósítjuk meg. Szénbányászati réselő- és fejtőgépellátása eredményeként a felszabadulás előtti 60 százalékról 1954-re 75 százalékra emelkedik a gépekkel jövesztett szén részaránya a széntermelésben. A tervezési időszak alatt a gépgyártáshoz nélkülözhetetlen golyóscsapágy-ellátás biztosítására golyóscsapágy-gyárat építünk. Ezzel nagymértékben csökkentjük az ezen a terén fennálló behozatalunkat.

- A közlekedés ellátására ugyancsak megfelelő módon növeljük a közlekedési eszközök gyártását, amely az 1949. évi termelés 400 százalékára emelkedik. Ennek során egyebek mellett megkezdjük a Földalatti Vasúthoz szükséges és a Szovjetunió által rendelkezésünkre bocsátott tapasztalatok alapján - új típusú motorkecsik gyártását.

- A vegyipar, az élelmiszeripar és a közlekedés ágazatainak gépellátása mellett nagyteljesítményű új típusok egész sorát vezetjük be a mezőgazdaságban. Így 1952-től kezdődően megkezdjük a Szovjetunió által rendelkezésünkre bocsátott rajzok és minták alapján az 50 LE-s nagyteljesítményű, láncot alapszó Diesel szántótraktorok gyártását. Összehasonlításképpen: mi a jelenleg gyártott G 35 típusú traktorunkkal egy kat.hold nélyszántása három órát és tizenkét kilogramm üzemanyagot igényel, az új láncot alapszó traktor ugyanezt egy óra alatt és hét kilogramm üzemanyag felhasználásával fogja elvégezni. Ebből a traktorból ötezer darabot kap mezőgazdaságunk. Ez azt jelenti, hogy az ötezer darab nagyteljesítményű szántótraktor tizenkétezer darab, jelenleg gyártott típusú traktor munkáját fogja elvégezni, tehát ugyanazon eredmény eléréséhez hétezer darabbal kevesebb traktorra és ekére van szükség és emellett ugyanannyi traktorvezető és segédvezető szabadul fel. Ezenkívül még számos nagyteljesítményű, az aratás munkáját megkönnyítő géptípus kerül leggyártásra, mint önjáró arató-cséplő gép, járva- és szilozórép, szalma- és pelyvagyűjtő berendezés rendfelszedővel, stb.

/Folyt.köv./ П

/Vas Zoltán beszéde...9. folytatás/ § Hm Ni FT

- **Ötéves tervünkben** az építőipar termelésének előirányzatát több mint kétszerezésre, 21.3 milliárdról 45 milliárdra javasoljuk feleltetni. A magasépítőipar az 1954 évben ötször ennyit fog termelni, mint 1949-ben. A közlekedés-jelegű mélyépítőiparok több, mint háromszoros, az egyéb mélyépítőiparnak pedig közel ötszörös termelést kell elvégeznie az ötéves terv utolsó évében, mint 1949-ben.

Világos, hogy az építőipar feladatának csak akkor tud eleget tenni, ha termelésének műszaki, gazdasági színvonalát a szocialista nagyüzemi gyáripár mintájára állandóan emeli. Az előgyártás fokozott bevezetése közelebb hozza az építőipar termelési módszereit a fejlettebb gyáripari termelési módszerekhez, meggyorsítja, lerövidíti a munkahelyi építési folyamatokat, csökkenti az anyagmozgatás mértékét, leshatítja a termelés munkaigényességét. A tipizált és szabványosított elemek alkalmazása jelentős anyagmegtakarítással és költségcsökkentéssel is jár. Az ötéves terv során az előgyártott vasbetonszerkezetek alkalmazásának aránya a magasépítőiparban az 1950. évi 33 százalékról 50 százalékra emelkedik. A mélyépítőiparban az előgyártott elemek termelését az 1950. évi termeléshez képest öt és félszeresre emeljük fel.

- Az átdolgozott ötéves terv az eredetileg előirányzott, a tervtörvényben megállapított 42 százalékkal szemben 54 százalékkal kívánja növelni a mezőgazdaság termelését. A mezőgazdasági termelés 54 százalékos emelése és a mezőgazdaság szocialista átszervezése ugyanannak a kérdésnek két oldala. Egyik a másik nélkül meg sem valósítható.

- Melyek tehát a feladataink? Mindenképp az, hogy az egyéni parasztgazdaságokat fokozatosan, kellő türelemmel, a legteljesebb önkéntességen alapján, de megállás nélkül közös, nagyüzemi gazdaság vonalára vigyük. Az a feladatunk, hogy szilárd alapot teremtsünk országunk életbiztosítására, hogy a falu nemcsak élelmezésről lássa el biztonságosan, fejlődő népgazdaságunkat, hanem biztosítsa az ipar munkájához elengedhetetlenül szükséges mezőgazdasági nyersanyagokat, biztosítsa az állam számára szükséges tartalékokat. Így tudunk csak népi demokráciánk számára, egységes és szocialista alapot teremteni. Előfeltétel az annak, hogy biztosítsuk hazánkban a szocializmus győzelmét.

- Ugyanakkor, amikor a mezőgazdaság szocialista átszervezését helyesnek és szükségesnek tartjuk, mindent elkövetünk annak érdekében, hogy növeljük az egyénileg gazdálkodó parasztság terméshozamát is. Ezen a téren is a lehetőségek még távolról sincsenek kiaknázva. Persze ezzel véglegesen nem oldjuk meg az előttünk álló feladatokat, de elősegítjük a nép jobb életét és ugyanakkor segítünk a dolgozó parasztság helyzetén is.

L /Folyt. köv./

/Vas Zoltán beszéde...10. folytatás/ § Ha FT Ni

- A szántóföldi növénytermesztés terve a termésátlagok növekedését 44 százaléokban írja elő. A termésátlagok ilyen ütemű növekedését, éppen a mezőgazdaság szocialista átszervezése és a nagyüzemi gazdálkodás megvalósítása teszi lehetővé. Világos, hogy a terv biztosítja ennek gazdasági feltételeit is. Hogy egyhány alapvető adatra mutassak rá: a mélyszántás gépesítése el fogja érni a 91 százalékot, a növényápolás gépesítése a 30 százalékot, az erettség az 51 százalékot. A szántóterület egy ket. holdjára eső műtrágyafogyasztás az 1949 évi 12 kg-ról 73 kg-ra fog emelkedni. Növekedni fog növénytermesztésünk hozama azáltal is, hogy az öt éves terv felánán nő a nagyobb hozamu, tehát belterjesebb ipari növények és zöldségfélék vetésterülete. A mezőgazdaság által megoldandó új feladatok nagyságára jellemző, hogy az 1950. évi 32.000 mázsa gyapot helyett 1954-ben a gyapottermelésnek meg kell haladnia a 900.000 mázst.

- Az állattenyésztés fejlesztése érdekében szaporítani kell az állattállományt és javítani kell az állattállomány minőségét. Az ipari és mezőgazdasági termelés erős növekedése megköveteli a forgalmi teljesítmények erős emelését is. A közlekedés áruszállítási teljesítménye 1954-ben az 1949. évinél közel két és félszeresére fog növekedni. A megnövekedett áruforgalom lebonyolítása új követelményeket támaszt a belkereskedelemmel szemben is. Szocialista kereskedelmünknek fel kell készülnie arra, hogy az öt éves terv hatalmas áru mennyiségait kulturáltan, szocialista módon juttassa el a fogyasztókhoz. Új, ragyogó tisztaságú üzletek tizezrei kell, hogy biztosítsák a szocialista kereskedelem felsőbbrendűségét a kapitalista szellemű kereskedelemmel szemben.

- Módosított öt éves tervünk megvalósítása összefügg ezzel, hogy milyen mértékben tudjuk népgazdaságunk számára biztosítani a baráti országokból azokat a nyersanyagokat és ipari felszerelést, amelyet itthon nem termelünk. Ezért a Szovjetunióval és a népi demokratikus államokkal való áruforgalmunk a tervidőszak folyamán lényegesen emelkedik. Az öt éves terv feladatait éppen ezért lehetett jelentősen megnövelelni, mert a Szovjetunióval kialakult/kereskedelem biztosítja a magyar népgazdaság számára a legjelentősebb beruházások gépszükségletét/és számos döntő nyersanyagban a folyamatos ellátást. /kül

- A nemzeti jövedelemnek az eredetileg előirányozottnál jóval nagyobb emelkedése lehetővé teszi, hogy a megvalósítandó beruházások összegét 51 milliárdról 85 milliárdra növeljük. Az új beruházási előirányzatban az eddiginél is élesebben jut kifejezésre a népgazdaság szocialista átszervezése és az annak alapját képező szocialista iparosítás szempontja. A többletként jelentkező 30 milliárd forintnak több, mint kétharmadát a gyáriparra, mégpedig majdnem teljes egészében a nehéziparra fogjuk fordítani. A nehézipar beruházási előirányzata ezzel az eredetinek több, mint kétszeresére emelkedik.

/Vas Zsoltan beszéde...ll. folytatás/ § Hn FT Ni

- Az eddiginél is jobban összpontosítjuk erőinket a nagyberu házakra. Az eredeti öt éves terv szerint új ipari üzemek létesítésére, illetve meglévő üzemek teljes újraelépítésére 8.4 milliárd forintot fordítottunk volna. Az átdolgozott öt éves terv szerint ugyancsak e célra 24 milliárd forintot javasolunk fordítani. Egy üzetre átlagosan 32 millió forint jutott volna, most egy-egy üzetre átlagosan 71 millió forint jut. A Dunai Vasműre az eredetileg előirányzott két milliárd forint helyett 4 milliárdot, a budapesti Földalatti Vasútra 600 millió forint helyett 2 milliárdot javasolunk.

- Az átdolgozott öt éves terv nagyobb nemzeti jóvedelme nemcsak a beruházási munkák lényeges bevitelét teszi lehetővé, hanem az általános életszínvonalnak a tervezettnél jóval nagyobb mértékű emelését. Az öt éves tervről szóló törvény 35 százalékosban irányozta elő az általános életszínvonal emelkedését. Módosított öt éves tervünkben a dolgozó lakosság életszínvonalának 50 százalékos növelését javasoljuk. S itt meg kell jegyezni: bár, természetesen, az élelmiszerellátás fontos elme és mutatója az életszínvonalnak, teljesen helytelen az a szemlélet, ahogyan egyesek az életszínvonal emelkedésének kérdését egyedül és kizárólag az élelmiszerek mennyiségének növekedésén keresztül vizsgálják. Az életszínvonal emelkedésének ezernyi összetevője van. Gyermekeink magas színvonalu nevelése, a sok tízezernyi ipari tanuló, az oktatás különböző formáiban résztvevő fiatalok, a dolgozók szakszerveinek munkába állása és karakozás jutása, a jobb éltözökódés, az egészségügy, a közlekedés, az üdültetés, a kulturális intézmények nagyfokú fejlődése, a villany, a rádió, a telefon elterjedése, új és új lakótelepek létesítése, mind-mind összetevője az életszínvonal emelkedésének. Ezért hibás és helytelen szemlélet a valamely élelmiszeri cikknél mutatkozó átmeneti nehézséget általában az életszínvonal romlásának tekinteni, hibás és helytelen szemlélet népgazdaságunk valamely keskeny felületén mutatkozó nehézség mögött nem meglátni életszínvonalunk egészének nagy és aróteljes fejlődési útját. Különösen, ha tudjuk, hogy az egy főre eső fogyasztás az 1950. évihez viszonyítva 1954. évig például a tejipari termékekben 56, zsiradékban 25, sütiipari termékekben 29, gyümölcs- és főzelékekben 59, fűszerárubában és édesipari termékekben 41, baromfi- és tojásárubában 69 százalékkal emelkedik. Textilárubában 71, cipőárubában 64, buterban 84, üveg- és porcelánárubában 115, vasáruárubában 65 százalékkal az emelkedés.

- Az életszínvonal 50 százalékos emelése azt jelenti, hogy az átlagos életszínvonal az 1938. évinek mintegy kétszeresére növekszik. Mindez meglévő öt éves népgazdasági tervünkben a fogyasztási árualapok jelentős bővítését. Már beszéltünk arról, hogy népgazdaságunk fejlődésével miként biztosítjuk meglévő kódté élelmiszer-szükségletünket.

/Vas Zoltán országgyűlési beszéde...12.folyt/§ Hné FT Ni

Ugyannyi iparunknak is hatalmas árutömeget kell gyártania. Így például, amint 1949-ben a háztartások részére kevesebb, mint 50.000 tüzhelykészült, addig 1954-ben több mint 100.000 tüzhely gyártását írnyoztuk elő. A háztartási gépek terjedését a tervvidőségek előtt hatszorosára növeljük. Ezzel lenyeresen megkőnyitjük a dolgozó nék helyzetét. Az edényt mosást másfelszeresére, a fürdőkádgyártást közel két es felszeresére emeljük. Ruházódásunk szebb és jobb lesz 1954-ben, mint 1949-ben volt. Azzal kell számolnunk, hogy a jobb kereseti viszonyok folytán dolgozóink jövedelmük nagyobb részét fordítják 1954-ben ruházati cikkek beszerzésére fordítani, mint 1949-ben. Ezért dolgozó lakosságunk textilellátását meg kell kétszereznünk. Textiliparunk fejlesztésével ezt a feladatot meg is oldjuk.

- A dolgozó lakosság árucellátásában fontos szerepet kell betöltenie a helyi és kisiparnak. A helyi és kisipar megszervezése révén egyre nagyobb tömegekben kerülnek piacra az izléses, jóminőségű, dolgozó népünk lakásának tisztítását és kényelmét szolgáló különböző használati tárgyak.

- A megadott ötéves terv fokozott lakásépítkezést kíván megvalósítani. Eddig arról volt szó, hogy öt év alatt 180.000 lakás épüljön. Most a követelmény az, hogy az építendő lakások száma elérje a 220.000-et. A lakásépítési politika elsősorban a munkássztyálynak távolról sem megfelelő lakásviszonyait kívánja nagyarányú építkezésekkel jelentősen megjavítani. Szerke az országban hatalmas új ipari üzemek épülnek és mellettük új városok, új lakóházak nőnek ki a földből. Miskolc, Hódmezővásárhely, Pécsvár, Debrecen, Eger, Nyíregyháza, Gyöngyös, Szeged, Székesfehérvár, Szekszárd, Szolnok, Zalaegerszeg építkezései, melyek mellé most felsorakozik Balassagyarmat, Jászberény, Csongrád, Kiskunfélegyháza, Szentos, Vac. Ezeknek a városoknak új ipari centrumokká fejlesztése azt is jelenti, hogy ezekben a városokban új ipari centrumokká fejlesztése azt is jelenti, hogy ezekben a városokban egyúttal jelentos lakásépítkezések is indulnak. De beszéljünk az új ipari településekről. Dunapenteléről, Budaörsről, Kazincbarcikáról, Szigetszentmiklósról, Kiskőről, ahol maris az új szocialista élet gyárait, lakótelepeit alakítja ki a vas, a málter és a kálpács. A lakásépítkezés már kevesek öröme, holnap tízezrek, holnapután százvezrek törekvése és öröme lesz, hogy jól vezetett munka után kellemes, villannyal ellátott és gépekkel felszerelt modern lakásokban pihenhessenek. A városok és községek belső utjaira 467 milliót, a köztisztaság fejlesztésére 30 milliót, parkosításukra 45 milliót fordítunk. Az új lakótelepek építése mellett meglévő városainkat és községeinket így tiszszük kényelmesebbé, erőszerecsesebbé és szebbé.

/Folyt.köv./

II

B 27. kiadás

1951. május 16

12 or. 17

perc

/Vas Zoltán országgyűlési beszéde...13.folyt/ § Hné FT 11

- A dolgozók egészségvédelmének intézményezett biztosítása érdekében a társadalombiztosításba bevont dolgozók körét egyre jobban kiterjesztjük. 1953-ban a biztosítottak száma nem érte el a 2 milliót, 1954-ben 6.7 milliót emelkedik. Ennek a célnek a megvalósítása természetesen a rendelőintézetek hálózat széles ki-fejlesztését, a jelenlegi hálózat mekkétszerezését követeli. De megköveteli a kórházak fejlesztését, számos új kórház építést. A megkövetelések nem nagyobb mértékben állanak fenn az anya- és egészségvédelem terén. - Horthy-rendszerben működő bölcsődék férőhelye eléri az 1. az ezret. A felszabadulás óta ezen a téren jelentős lépéseket tettünk a 1954-ig a bölcsődéi hálózatot úgy kell kiépíteni, hogy az 24.000 csecsemő elhelyezését biztosítsa. - Az óvodai hálózat fejlesztésével elősegítjük a női munkaerőnek a termelés-bevitel beállítását. Ennek érdekében az óvodai férőhelyek számát a jelenlegi 108.000-ról 122.000-re emeljük fel. - Az ötéves terv végé-re az óvodák 90 százalékát napköziotthonos óvodákká szervezzük át.

- A népművelési beruházásokkal elkezdjük a falu és város közti kulturális szintekkülönbség felszámolását és emeljük a dolgozó népünk általános kulturális szintjét. - Az ötéves terv folyamán megkezdjük az új Nemzeti Színház építését és Győrben új színházat létesítünk. Felépítjük a százezer néző befogadására alkalmas Népstadiont. - Az ötéves terv során megkezdjük a távlatba leadó /televízió/ studio építését. A kulturátthonok számát 2500-ra emeljük, ezzel elérjük, hogy az ötéves terv végére minden egyes nagyobb üzemi kulturátthonnál birjon. Minden üzemben, faluban, városban, településen, állami gazdaságban, területi szervezetben, tanterv-központban népkönyvtárat létesítünk. Az ötéves terv végére teljesen felszámoljuk az analitizmust.

- A könyvkiadás terén a kiadott művek számát évente átlag 13 százalékkal, a kiadott könyvek összpéldányszámát pedig az 1949 évvel szemben több mint kétszeresére emeljük.

- A természettudományos oktatás érdekében az általános iskolák biológiai, fizikai és kémiai szertárainak számát 5000-ra emeljük. - Tervezőidőszakban 1600 új tanyát létesítünk.

- Harminszötvenhat falusi orvosi rendelőt, szülőotthonokat és bölcsődét építünk. - Felszabadulás előtt a 20.000 lakosnál kisebb települések közül - amelyek közül a városokon kívül csaknem minden községben, mintegy 3200 helységet számolhatunk - csupán 251-ben volt mozi. - Az ötéves terv alatt az ország minden falujában lesz rendszeres filmelőadás. - Falusi könyvtárak számát 4000-ra emeljük. Ezekben a könyvtárakban közel 2,3 millió könyv fog a dolgozó parasztság rendelkezésére állni. /Folyt.köv./ L

/Vas Zoltán Országgyűlési beszéde...14.folyt/ § Hnc FT Mi

- Az ipari tanulók létszáma az ötéves terv folyá-  
sán 32 ezerrel 85 ezerre emelkedik. - Közép- és felsőfokú okta-  
tásban résztvevők száma a terv befejezéséig 77 ezerrel, illetőleg  
30 ezer fevel növekszik. - Az ipari tanulóknak közel 40 százalékát  
tanulótthonokban helyezjük el. - Az az anyagi támogatás, amelyet  
az oktatásban résztvevőknek államunk nyújt - lakás, ösztöndíj,  
étkeztetés és egyéb - elközelíthetetlen és ismeretlen volt a dol-  
gozók előtt a Horthy-uralom alatt, amikor a közép- és felsőisko-  
lával, a magas tanulmányi költségek a dolgozók gyerekeiknél száz-  
százalékosan tartózták távol.

- Az eredeti ötéves tervben előírt új egyetemen  
kivül további három egyetemet létesítünk és Gödöllőn felépítjük  
az Agrártudományi Egyetemet.

- Ezek a feladatok a Tisztelet Országgyűlés! Ezek  
a feladatokat ötéves tervünk fő célkitűzéseivel tervünk reális. E Ke-  
ny elszántsággal dolgozunk, hogy a terv végrehajtásának kérdését  
amintyünk munkák központjába, ha biztosítjuk a módosított ötéves  
terv alapvető feladatainak megvalósításához szükséges feltétele-  
ket, ötéves tervünket sikerrel forjék végrehajtani.

- Az első és alapvető feltétel azoknak az eredeti -  
nyeknek állandósítása, megszállásának és kiszélesítése, amelyeket  
dolgozó népünk, elen a munkásoktól, a szocialista munkásoktól  
szeny s a munkához való viszony alapvető megváltozása terén ért el.

- A módosított ötéves terv sikeres végrehajtásá-  
nak feltétele a rejtett tartalékok további feltárása, mert szinte  
még felismerhetetlen tartalékaink vannak kihasználatlanul nagyda-  
sáruk minden területén. - termékek önköltsége mind az iparban,  
mind a mezőgazdaságban még mindig igen magas. Ennek egyik oka  
termelésünk technikai elmaradottsága, a vezetés színvonalának elé-  
telensége. - Az új technika bevezetése természetesen jelentős  
beruházásokat követel. A módosított ötéves tervünk ennek megfelelő-  
en a különböző munkafolyamatok, különösképpen a nehéz tehermunkát  
arányló munkák répesítését irányozza elő. Ezért térünk rá újtipu-  
su, nálunk eddig nem használt gépek előállítására. - Be-  
ruházás azonban nem minden. Melllett, hogy modern technológiájú  
új üzemeket létesítünk, át kell szerveznünk meglévő üzemünket,  
hogy elősegítsük a gyártmányok szakosítását és kiterjesszük a  
sorozatgyártást. Iparunk korszerű átszervezése és az üzemek-  
ben rejlő tartalékok további felszínrehozása révén jelentős ered-  
ményeket érhetünk el. Erossan emelni kell a gépiparban a gyorsvá-  
rást, a fémkohászatban a gyorsított olvasztási eljárásokat, a  
textiliparban a pamuterek forgási sebességét, stb. - sztahanovis-  
ták és újítók minden olyan javaslatát, mely biztosítja a magasabb  
termelékenységűt, fel kell használni és széles körben kell al-  
kalmaznunk.

- A módosított ötéves tervünk végrehajtásának felté-  
tele a takarékosság szigorú és következetes alkalmazása minden té-  
ren. Takarékosság az anyaggal, az energiával és munkaerővel - ter-  
vünk egyik központi kérdése.

/Folyt.köv./ 11

/Vas Hét nap országgyűlési beszéde.....15. folyt./ § Jnó FT NI

Már is számos intézkedést hoztunk hazai anyagforrásaink fokozott, gyors-  
ütemű kihasználására, de ezen a téren még további feladataink vannak.  
Nem lenne helyes arra berendezkednünk, hogy minden problémánkat az anyag-  
kérdésben csak a Szovjet unió baráti segítsége alapján oldjuk meg. A  
helyzet az, hogy nehéziparunk gyorsütemű fejlesztésének kohászati bázis-  
sát már is a szovjet importanyagok táplálják. A Szovjetunió segítségének  
igénybevétele mellett saját erőnkől is igyekeznünk kell elhárítanunk  
iparunk fejlődése útjából minden anyagellátási nehézséget. Ez a kérdés a  
szinesfémek, a fa- és bőranyagok mellett, ugyyszólván mindenféle anyagra  
vonatkozik és ezért megszaítja a dolgozók feladatait.

- A módosított ötéves terv sikeres végrehajtásának feltétele a  
munkafegyelem és az állami fegyelem megszilárdítása, a közvagyon védelme  
minden rendelkezésre álló eszközzel. A jelenleginél nagyobb mértékben fo-  
kozni kell az üzemek, a dolgozók felelősségét a terv végrehajtásáért. Nem  
tűrhetjük el a népi, az állami és a tervfegyelem megsértését.

- A módosított ötéves terv sikeres végrehajtásának feltétele a  
vezetés megjavítása. Meg kell szüntetni a terv nemteljesítésével, vagy  
hiányos teljesítésével kapcsolatos mindenemű visszasságot. Az ellenőrzés  
feladatát az irányító munka minden más megelőző tevékenységévé kell tenni.  
Az eddiginél jóval fokozottabb módon erősíteni kell az építő-kritika szabadságát,  
a tömegek ellenőrzésének, bírálatának érvényesítését. A vezetés  
helyes megszervezésével mindennapi harcot kell vívni a bürokrácia elbur-  
jánzása ellen. A személyes, egyéni felelősség még mindig nem érvényesül  
már déktalanul a vezetésben. Ezt feltétlenül meg kell szilárdítani. Persz  
ekhez az is szükséges, hogy emeljük a vezetés szakszinvonalát. El kell ér-  
nünk, hogy dolgozóink, vezetőink egyaránt, fáradságot nem kimélve, növel-  
jék szakmai tudásukat. Az is a vezetés kérdése, hogy üzemünk több figye-  
met fordítsanak az üzemek közötti tervszerű együttműködés, a kooperáció  
kérdésére. Ezért az üzemek együttműködésének kérdését a tömegek kérdésévé  
a versenymozgalom kérdésévé kell tenni. Meg kell szerveznünk a kooperáció  
következtetések határidőre való, sőt határidő előtti teljesítését. Az üz-  
részek tekintésük öljáró kötelezettségüknek az üzemrészek közötti együ-  
működés meüsszemenő megjavítását.

- Módosított ötéves tervünk végrehajtásának feltétele az  
öberség további fokozása. Ezt a tervet úgy kell megvalósítanunk és csak  
úgy tudjuk megvalósítani, ha kimélotlen harcot folytatunk az imperialis-  
ta gyujtogatókkal és hazai ügynökeikkel szemben: a kulákok, a jobboldali  
szociáldemokraták, a klerikális reakciós és egyéb reakciós elemek ellen,  
nemesak az építés, nemesak a gazdasági élet, hanem kulturális, szellemi  
és társadalmi életünk minden egyes területén is.

/Folyt.köv./ П

/Vas Zoltán országgyűlési beszéde. . . 16 folyt./ § Dr Ni

- Ötéves tervünk a béke tervel! Nem adhatunk méltóbb választ az imperialista háborus gyújtogatók és hazai ügynökeik provokációira és mesterkedéseire, mint felemelt ötéves népgazdasági tervünk végrehajtásának sikerét. Azt, hogy szembállítjuk békés építőmunkánkat az imperialista háborus készülődéssel! Iig a mi terveink új gyárak építését, újabb százvezrek munkalahetőségét, a lakosság fogyasztásának kiszélesítését és mindezzel az éltszínvonal emelését biztosítják, addig a kapitalista országokban tucatjával zárják be a gyárakat, csökkentik a fogyasztási cikkek gyártását, emelik az árakat. Ezzel egyidőben szős ütomban építik ki hadiiparukat és fegyverzik fel támadó célt szolgáló hadseregüket.

- Az imperialista országok hadigazdaságának egyik jellemző tünete, hogy az állami költségvetésben a hadikiadások egyre nagyobb méreteket öltenek. Az USA 1950-51 évi állami költségvetésben fegyverkezési célokra harminceszor annyit irányoz elő, mint 1938-39. évi költségvetésében. Mindez azonban Amerika tőkésének még nem elég. Truman 1951. januárjában bejelentette, hogy tovább kell emelni a költségvetésben előirányzott hadikiadásokat, melyeknek az 1950-52 közötti években tul kell szárnyalniuk a 140 milliárd dollárt. Hasonlóképen jelentékeny mértékben állandóan emelik az USA csatlós-államai is fegyverkezési kiadásukat. Mindez azt a célt szolgálja, hogy a nagytrösztök, a legfontosabb hadiszállító profitja minden háttáron tul emelkedhessen. Így pl. a General Electric, az USA egyik óriás trösztje, 1950. harmadik negyedévben majdnem kétszer annyi tiszt. hasznot mutat ki, mint az 1949 év megfelelő időszakában. A Du Pont tröszt, az atombomba egyik monopolistája, hasznát az 1949. év első kilenc hónapjában 136 milliójára 1950. első kilenc hónapjára 219 millióra emelte. Sok millió ember szenvedése és nélkülözése így válik az USA kapit lista gazdáinak, a Rockefelleroknak és Morganoknak, a néhány tucat milliomos családnak busás hasznává.

- Mindez természetesen nem akadályozh tja meg a kapitalista világ egyre inkább kimélyülő válságát és mindez nem titok az imperialisták elnyomás alatt sanyaló dolgozók előtt. Ez egyik fő oka annak, hogy az imperialista államok dolgozói, élükön a munkásosztállal, egyre closebb és kérlelhetetlenebb ellenállást fejtenek ki a hadigazdálkodásra való áttérés, a háborus uszítás, a demokratikus békotábor megtámadás ellen.

- Az imperialista államok dolgozónak eme harcra ugyanaz a harc, melyet a magyar dolgozók a termelés frontján vivnek a béke megörösisítésért. Tervünk győzelme a nagy szovjetunió, a 800 millió békotábor harcos ereje és békeakarata mellett békénkat biztonságunkat, határaink sértetlenségét szolgálja. Tervünk minden egyes alkotás népünk egészségnék ügye, személyes kérdése.

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 31 kiadás

1951 május 16.

12 óra 35 perc

/Vas Zoltán országgyűlési beszéde. . . 17 folyt./ § Dr Ni

- Öt éves népgazdasági tervünk dolgozó népünk nagy ügye, amiért érdemes és kell is áldozatokat hozni. Áldozatokat, amelyek az öt éves terv eredményeiben, hatalmas beruházásai révén többszörösen és sokszorosan fognak térülni.

- Vannak és lesznek nehézségeink. Ezek a rohamos fejlődést kísérő nehézségek. A döntő azonban, hogy a napi nehézségeken túl, amit az ellenség a jövőben is megkísérel előidézni és fokozni, feltartóztatathatunk nálunk meggyünk elől, népünk felemelkedésének és jólétének korcsak, a szocializmus felé. De mindezt csakis komény és küzdelmes uton, időnként csakis áldoztvállalással lehet elérni. Így haladhat csak munkásosztályunk és egész dolgozó népünk, - mely máris számtalan nehézség leküzdése közben mutatta meg áldozatkészségét - a Magyar Dolgozók Pártja vezetésével biztos uton előre a szocializmus felé.

- Öt éves tervünk biztosítéka és záloga, hogy mögöttünk áll népünk barátja és támasza a hatalmas Szovjetunió, hogy mögöttünk állanak a népi demokratikus országok, hogy hatalmas békotáborunk élén a mi korszakunk lángeszű vezetője és tanítója, hűlád: Sztálin elvtárs.

- Az ő tanításai alapján Rákosi elvtárs, a Párt és dolgozó milliiónk segítségével győzelmet vívcsük felémelt öt éves népgazdasági tervünket: a béke tervét, mely ut a vas és acél országához, a gépek országához, az erős, bómódu, múlt szocialista Magyarországhoz. /MTI/

Az Országgyűlés szardai ülés:

Bc/Dr Ni

Az Országgyűlés szardai ülését néhány perccel tíz óra után nyitotta meg Drahos Lajos, az Országgyűlés elnöke. Az ülésen megjelentek a minisztartanács tagjai, élükön Rákosi Mátyással, a Magyar Dolgozók Pártja főtítkárával, Dobi Istvánnal a minisztartanács, Rényi Sándorral, az elnöki Tanács elnökével. A külföldi ujságírók páholyában foglalt helyet a Nemzetközi Ujságíró Szövetség Vögrhajtóbizottsági ülésén résztvett több külföldi ujságíró.

Drahos Lajos, az Országgyűlés elnöke bejelentette, hogy Hegedüs Sándor, Kékkő József és Pálfi Kálmán országgyűlési képviselők képviselői megbízatásukról lemondottak s helyükre Mester Sándor, Pócza Istvánné és Szabó István pótképviselőket hívták be.

Az Országgyűlés szután megkezdte az öt éves tervtörvény módosításáról szélé törvényjavaslat tárgyalását.

A törvényjavaslatot Vas Zoltán miniszter, az Országos Tervhivatal elnöke ismertette.

/Beszédét előző kiadásainkban közöltük/.

/folyt.köv./ II

MTI BELFÖLDI HIREK

B 32. kiadás

1951. május 16

13 óra 20 perc

A termelők már mostantól kezdve adhatnak be hizott baromfit és pulykát is

Kö  
k EIM & Dr/Hné Ks

Az élelmiszeri minisztérium hozzájárult, hogy a termelők a baromfibeadási kötelezettség teljesítésére már mostantól kezdve adhatnak be hizott baromfit, pulykát és pulykafióst. A kötelezettségen felül beadott baromfit "C" vételi aron kell elszámolni./MTI/

-----

Olajperácsadara helyett korpát kapnak a napraforgómag-termelők

k EIM & Dr/Hné Kö Ks

Azok a napraforgómag-termelők, akik a kiváltott darautalványt május 15-ig nem tudják beváltani, legkésőbb május 30-ig jelentkezzenek az olajcseretelepnél és kérjék azonos mennyiségű korpát kiszolgáltatását. Az olajcseretelepek a május 30-ig jelentkező termelőknek kötelesek legkésőbb június 15-ig az utalvány szerinti korpamennyiséget kiszolgáltatni./MTI/

-----

A nagyvásártelopi piaci árakban árváltozás

& Hné/Hné N1 Paraj tisztított 0.75, spárca extra szőlő 11.00, spárca szőlő 8.60, I.o. 7.20, II.o. 4.70, levesnek való 2.60, uborka 10.95, zöldborsó 9.75, zöldpaprika hegyes I.o. darabja 1.20, II.o. 0.70, tölténivaló 2.00, ujkalarábé öt darabos csomója I.o. 7.85, II.o. 5.25, III.o. 3.20, sper 64.20 forint./MTI/

-----

A kicsinybeni piaci árakban árváltozás

& Jné/Hné N1 Paraj tisztított 1.25, spárca ~~xx~~ extra szőlő 11.40, spárca szőlő 9.00, I.o. 7.60, II.o. 5.00, levesnek való 3.00, uborka 11.20, zöldborsó 10.00, zöldpaprika hegyes I.o. darabja 1.46, II.o. 0.86, tölténivaló 2.56, ujkalarábé öt darabos csomója I.o. 7.95, II.o. 5.35, III.o. 3.30, sper 65.00 forint./MTI/

-----

TL

MTI BELFÖLDI HÍREK

33. kiadás

1951. május 16.

óra 25 perc

Időjárásjelentés.

& Jné/Jné Ni

A Meteorológiai Intézet jelenti május 16-án szerdán délben 12 órakor:

Esős valamivel hűvösebb idő.

A hűvös sarkvidéki eredetű léghullámokat időnként enyhe tengeri és meleg szubtrópusi légtömegek váltják fel szárazföldünk felett. A légtömegeknek ez a váltakozása egész Nyugat-Európa, valamint Közép-Európa déli részének időjárását csapadékossá teszi. Hazánkban kedden általában jelentéktelen mennyiségű csapadék hullott, azonban Hidasnémétől és Kisvárdáról 16, Tiszabecsről 7, Egerből 6, Ragyogó-hidról 5 millimétert jelentettek. A hőmérséklet a Dunántúlon 14-16, keleten 10-21 fokra emelkedett. Szerda reggelre országsszerte 7-10, a talajmentén 5-9, Nyíregyházán 3 fokra süllyedt.

Budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 2.6 fokkal, a légnyomás napi középértéke 2.5 milliméterrel, alacsonyabb volt a sokévi átlagnál.

Budapesten szerdán 12 órakor a hőmérséklet 11.0 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 756 milliméter, gyengén süllyedő irányzatú.

Bárható időjárás csütörtök estig: jórészt borult, esős idő, mérsékelt szél, a hőmérséklet kissé süllyed.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére: reggel 6-9, délben 14-17 fok között. /MTI/

Az Országgyűlés szerdai ülése...1.folyt/ Be/Dr/Hne Ni

Vas Zoltán beszédét sűrűn szakította félbe az Országgyűlés tagjainak lelkes tapsa. Beszéde során a képviselők felállva, viharos lelkesedéssel, hosszú percekön át ünnepezték a felszabadított Szovjetuniót, a békotábor láncszű vezetőjét, a magyar nép nagy barátját, Sztálin generálisszimuszt, a magyar Dolgozók Partija és a magyar nép szeretett vezetőjét, Rákosi Mátyást.

Vas Zoltán beszéde után szünet következett, majd az Országgyűlés Molnár Ede alelnök elnöklétével folytatta az ötéves tervtörvény módosításáról szóló törvényjavaslat tárgyalását. A vitában elsőnek a pro-antál, a SzOT főtitkára szólalt fel.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 34. kiadás

1951. május 16

Bor 58 perc

Munkamódszer átadással csökkentik a száz százalék alatt termelő dolgozók számát a bányászatokban

ő Vid Szil/Jnc/Hnc BS Ks

... Dorosi Szénbányák

Dorosi áprilisben 10.810 tonna szenet termeltek ki tervon felül. Az üzemszerek műszaki vezetői rendszeresen patronálták a május 1-e tiszteletére folyó munkaversenyben a száz százalékon alul termelő csapatokat. Munkájuk eredményeként 12 százalékkal csökkent a száz százalék alatt termelő dolgozók száma és 318 kiloval emelkedett a szénlőbricádok műszakonkénti teljesítménye, - az üzemi pártszervezetük és szakszervezeti aktívák lelkes, felvilágosító munkája nyomán az igazoltanul mulasztott műszakok száma is csökkent áprilisben.

... Pilisi Szénbányák

sztáhnovistái vállalták a normán alul termelő dolgozók patronálását. Az általa üzemben Szatura György sztáhnovista vágja a 115-ös csapatban dolgozó Aczélcs Márton vágja át munkamódszerét. Aczélcs Márton teljesítménye 68,5 százalékról 113 százalékra emelkedett. Wohl Antal sztáhnovista vágja, Gregor Márkus ifjurmunkással foglalkozott. Gregor Márkus a munkamódszer átvétel után 93 százalékról 111 százalékra emelte havi átlagos teljesítményét és azóta 155 százalékos átlaggal dolgozik. A munkamódszer átadók jó munkájának eredményeként a Pilisi Szénbányák üzemeinél 31 százalékkal csökkent a száz százalék alatt termelő bányászok száma és a dolgozók a 480 perces munkaidő teljes kihasználás mellett mind többen vállalkoznak a normán jelentős túlteljesítésre.

/MTI/

II

Mihályfi Ernő beszéde az Országgyűlés szerdai ülésén

t D/HK/Hné Ni

Mihályfi Ernő népművelési miniszterhelyettes beszé-  
dében arra mutatott rá, hogy a felenelt ötéves tervről szelő  
törvényjavaslat a kulturális fejlődés terén is hatalmas távlat-  
okat nyit meg. Nemcsak új városok születnek, nemcsak iparunk,  
elsősorban nehéziparunk lesz az alig másfél éve elképzeltnél is  
erősebb és nagyobb, nemcsak a mezőgazdaságunk szocialista fejlő-  
dése gyorsul meg, hanem mindazzel együtt hatalmasabb lenni látot  
vett az új embertípus megszületése, a szocialista ember kialakul-  
ása is Magyarországon. / /négy száznegyvenhét /

- A felenelt ötéves terv fokozott mértékben gondos-  
kodik a munkások, dolgozó parasztok és értelmiségiek gyermekei -  
nek közép- és főiskolai képzéséről és a szakemberszükséglet ellá-  
tásáról. Az általános iskolai otthonok, középiskolai otthonok,  
diákszállók férőhelyeinek számát csaknem ötszörösére emelik. ~~xxx~~  
Ugyancsak közel ötszörösére emelik a tudományos kutató-intéze-  
tek létesítésére és felszerelésére szánt eredeti összegeket is.

- A népművelés terén az eredeti ötéves terv  
447/millio forintos beruházása több mint 577 millio forantra  
emelkedik. Az ötéves tervidőszak végeére nem lesz olyan kis falu  
Magyarországon, amelyben kulturotthon ne működne. A felenelt  
ötéves terv az Állami Népi Együttes fejlesztésére az eredetileg  
előirányzott összegnek közel negy-szeresét fordítja. Kello mér-  
tékben gondoskodik továbbá az ipari vidékek kulturális szük-  
ségeiről is. - csep eli kulturpalotára a dunapentelei,  
diósgyőri, és salgotarjáni nagy kulturotthonokra szánt beruhá-  
zásokon. - felül az egyes ipari területek keretében külön 80  
millio biztosítanak üzemi kulturotthonok létesítésére.

- A falusi kulturotthonok munkájához csatlá-  
kozik a mozi és rádió hálózatának fejlesztése. - felenelt öt-  
éves terv mozi és rádió ad minden falunak. A keskenyfilm  
számának hat es felszerelésére való emelése biztosítja,  
hogy az ötéves terv végeére Magyarország minden községében  
rendszeresen vetítsenek filmeket. Továbbfejlesztik a falu  
rádióhálózatának kiépítését is egy vezetőkes rádiózás bevezet-  
ésével a legszegényebb tömegeket kapcsolják be a rádió hál-  
ozatába.

- A kulturházak hálózatának teljes kiépítését  
nyomon követi a népkönyvtárak fejlesztési programja. 1949-hez  
viszonyítva a népkönyvtárak számát hat es felszerelésére emeli  
a módosított ötéves terv; a kötetek számát pedig nem kevesebb,  
mint harminckétszeresére. 1954-re külön könyvtár lesz minden  
üzemnek es községnek, minden épállomásnak, minden állami gaz-  
daságnak es minden termelőszövetkezetnek. Folyt.köv. / II

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 36. kiadás

1951 május 16

14 óra 14 perc

/Mihályfi Ernő beszéde....1.folyt/ t D/HK/Hnó M1

- A felenelt ötéves terv a napilapok példányszámának 35 százalékos emelését írja elő. Soha még annyi olvasója nem volt a magyar lapoknak, mint most. A magyar sajtóban a fordulat éve 1948-ban következett be, amikor Rákosi Mátyás utat mutatott a sajtó dolgozóinak a sajtó színvonalának emelésére. Rákosi Mátyás utmutatásai nyomán a néphez szel, az új problémákkal foglalkozó sajtó népszerűsége rohamosan nőtt és ma a vezető magyar napilap, a Szabad Nép példányszáma ötszöröse annak a legnagyobb példányszámának, amit a régi rendszerben bármikor is elértek. Hatalmas a fejlődés a hetilapok terén is. A papir- és nyomdaipar terelésének emelkedése biztosítja majd a lapok és könyvek példányszámában előirányzott emelés megvalósítását. De már ujsárfelvitel - eddigi példányszáma is, arányba állítva őket az ország lakosságával, világviszonylatban az élenjáró országok közé emelik Magyarországot. A magyar sajtó nemzetközi tekintélyt pedig bizonyítja, hogy a Nemzetközi Ujsárfelvitel Szövetség Vezetőbizottsága épp a napokban tartotta Budapesten fontos ülését.

Mihályfi Ernő a továbbiakban rámutatott, hogy a felenelt ötéves terv messzemenően gondoskodik a művészetek felvirágoztatásáról, a művészeti intézmények és a művészeti oktatás kifejlesztéséről.

A felenelt ötéves terv keretében megvalósuló hatalmas építkezések komoly feladatot renak az új iparművészekre és tervezőkre. Zájuk vár az a feladat, hogy a dolgozók új otthonait olyan használati tárgyakkal lássák el, amelyek azokban művészi harmóniát teremtenek. Az építőművészet és képzőművészet közös problémája az országiszerte épülő laksházak, háztömbök művészi kiképzése s ebbe a munkába az eddiginél nagyobb mértékben kell bevonní a képzőművészeket.

Beszámolt Mihályfi Ernő a Moszkvában rendezett magyar képzőművészeti kiállítás nagy sikeréről és hangsúlyozta, hogy a magyar művészet és a szovjet nép e találkozására rendkívüli hatással lesz a magyar képzőművészet további fejlődésére.

- A felenelt ötéves terv egyébként különös gondot fordít arra, hogy a képzőművészet alkotásait minél szélesebb körben megismertesse dolgozó népünkkel. Új kiállítóhelyiségek épülnek a fővárosban és vidéken. Emellett napirenden tűzik azt a feladatot is, hogy a dolgozók új lakásaiba jó képek, szobrok, grafikai alkotások és a lelkiválóbb művekről készült műszertörténetű reprodukciók kerüljenek. Hasznosnak a célkitűzések a zeneművészet területén.

/Folyt.köv./

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 37. kiadás

1951. május 16

11 óra 15 perc

/Mihályfi Ernő beszéde...2.folyt./t D/HK/Hné Ni

Az ötéves terv utolsó esztendejében az országban 900 művészeti versenyt rendeznek, ebből vidéken 450, az országos városokban 300, a fővárosban pedig 150 házi verseny lesz. A gördülő opera továbbfejlesztésével az ötéves terv utolsó évében vidéken 140 operaelőadást tartanak. A vidék megnövekedett kulturális igényeit igyekszik kielégíteni a fennelt ötéves terv színházi programja is, elsősorban a vidéki. A színházintézmények és ezzel együtt a vidéki előadások számának jelentékeny növelésével.

Hangsúlyozta tovább Mihályfi Ernő, hogy a fennelt ötéves terv kulturális programjának ez a néhány kiragadott részlete is azt bizonyítja, hogy ez a terv a békés építés szellemében áll. A békés építésről, a békés termelésről beszél a fennelt ötéves terv minden szakasza, minden mondata, minden egyes szava. Mi ebben is a Szovjetunió példáját követjük - mondotta - ahol a békéről beszélnek az árakkal és vásárlókkal zsúfolt áruházak, az épülő felhőkarcolok. Békéről beszélnek az épülő egyetemek, békéről beszélnek a művészek; a béke épül, a béke számára épül minden; a béke hatalmat növel minden olyan erővel, amely legyőzi a háberut./MTI/

---

Apró-antál beszéde az Országgyűlés szerdai ülésén

BT/HK/Hné Ni - Nagy munkánk döntő részese - mondotta beszéde elején - a magyar munkásosztály. Munkásosztályunk megteremtette azokat az előfeltételeket, amelyek lehetővé tették arra, hogy az ötéves terv megvalósítására szóló törvényjavaslatot itt, az Országgyűlés előtt tárgyalhassuk.

Majd a kongresszusi versenyéről beszélt:

- A kongresszusi versenyen sokan nem tapasztaltak. A közönséggel vett részt a dolgozók hatalmas tömege. - vasárnapi munkások, bányászok, építőmunkások egyaránt, mint a többi iparágak dolgozói, a műszaki értelmiség, mesterek, művezetők, alkalmazottak, a mezőgazdasági dolgozói közös erőfeszítésünk eredményeképpen megszerült új termelési eredmények születtek. Ezek az eredmények nagy mértékben hozzájárultak népünk további erősödéséhez. Bár közismert az ezúti közhelyes hősies erőfeszítés, de nem is most, amikor az ötéves terv törvényt tárgyaljuk, hisz az új megvalósítási munkájukat, hogy az ő példájukon keresztül a legvilágosabban valjék mindenki előtt, milyen feladatok és lehetőségek vannak.

/Folyt.köv./

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 38. kiadás

1951 május 16

15 óra 15 perc

/Apró Antal beszéde....1.f olyt/ BT/HK/Hné Ni

Az izzó dolgozók a kongresszusi versenyben tervon felül 23,581.000 forint értékű vasat és acélt adtak az Országának. A munka jobb megszervezésével, újítások bevezetésével lényegesen csökkentették a selejtet, több mint háromezer tonna kokszot takarítottak meg a versenyidőszakban. Nagyszerű eredményük jutalmául ők nyerték el Pártunk Központi Vezetőségének zászlaját, amellyel büszkén vonultak fel május 1-én a budapesti nagy ünnepségen. De hasonló nagyszerű eredményeket érték el a Rákosi Művek dolgozói, akik 12,000.000 forintos vállalkásukat csaknem 30 millió forintra teljesítették. Ez a szám is bizonyítja, hogy a dolgozók lelkesedése, munkászeretete milyen hatalmas tartalékokat tár fel és az ugynevezett megfeszített tervet is lényegesen túl lehet teljesíteni. Fel lehetne sorolni még az üzemek százait, amelyek, ha nem is érték el Ozdhoz és az RM-hoz hasonló eredményeket, de tervüket a kongresszusi versenyben lényegesen túlteljesítették, - mondotta. A továbbiakban /-, majd így folytatta:

- Amíg mi a szocializmus tervének építésén dolgozunk, addig a kapitalista országokban hatalmas munkanélküliség, éhezés, bizonytalanság jut osztályrészül a dolgozóknak. Nálunk az ötéves terv során mintegy 650.000 dolgozó kerül az iparba és már az idén 16 százalékkal nőtt az egy főre eső kereset az ország népességében. A munkások számának és az átlagkeresetek növekedésének következménye, hogy ugyanabban az időszakban az évi munkabérelap 29 százalékkal növekedett. A dolgozók életszínterének emelkedését természetesen nemcsak a körök emelkedése mutatja. Lemérhető ez a társadalombiztosítás és egészségügy fejlődésén is. 1938-ban a lakosságnek körülbelül negyedrésze volt biztosítva, 1950-ben már csaknem a fele. Az ötéves terv végén az ország lakosságának 70 százaléka lesz biztosított. Jelentősen megnövekedtek a társadalombiztosító intézetek anyagi juttatásai is. /Folyt.köv./

/rámutatott arra, hogy az ötéves terv előirányzatai csak a munka termelékenységének nagyfokú emelésével valósíthatók meg.

- - - -

Szerkesztőségnek figyelmébe!

H/Hné/Hné Ni Vas Zoltánnak az Országgyűlés mai ülésén elmondott beszédét, melyet mai B 14-B.31. kiadásainkon közöltünk, teljes egészében visszavonjuk.

- - - -

π

/Apró-antál beszéde...2.folyt/BF/HK/Hnó Ni

A felszabadulás előtt a társadalombiztosítási járulókok felét, sokszor még annál is sokkal többet, a dolgozóknak kellett fizetni. Ma a díjat teljes egészében a munkáltató, tehát legnagyobb részben az állam fizeti. Kiszélesedett az egészségügyi hálózat is. Hatalmas, modern rendelőintézeteket építettünk, elsősorban munkások lakta peremkörültekben. Ma körülbelül másfélszer annyi dolgozó veszi igénybe az egészségügyi intézményeket, mint 1938-ban. Mind jelentősebb a betegségek megelőzéséért vívott harc is. 1950-ben például csaknem tízszer annyi ember részesült tudóvizsgálatban, mint 1938-ban. A jobb munkaviszonyokon és az életszínvonal emelkedésén kívül nem utolsó sorban ennek következménye, hogy a tuberkulózis halálozási arányszáma 45 százalékkal alacsonyabb az 1938-évinél.

- A dolgozók életviszonyainak fejlődését jelenti a mind kiterjedtebb üzemi és területi bölcsőde- és óvodahálózat. 1938-ban mindössze 12 üzemi napköziotthon volt, 1950-ben ennek több mint huszonegyszerese. Ugyanez idő alatt háromszázzal nőtt az óvodák száma, amelynek már az óvodáskorú gyermekek mintegy 23 százaléka részesül óvodai ellátásban. Ez különösen jelentős, ma, amikor a nők egyre nagyobb számban kerülnek a termelőmunkába.

- 1950-ben egyedül a gyáriparban 840 millió forintot fizetett ki az állam a dolgozók társadalombiztosítására, szociális, kulturális költségeire, üzemi otthoztatóra. Ehhez még hozzá kell számítani, hogy a munkások és alkalmazottak fizetett szabadság, ebéidő és pihenőnapok idejére a munkájukért járó keresetnek körülbelül 15 százalékat kapják meg. Ezek az adatok bizonyítják, hogy helytelen az életszínvonal emelkedését egyedül a bérek alakulásával mérni, figyelembe kell venni mindazokat a juttatásokat, amelyeket dolgozóink a szocialista államtól nap, mint nap kapnak.

Rámutatott arra a felbecsülhetetlen értékű segítségre, amelyet sztáhanovista nozalunk kifejlődésében az itt-járt szovjet sztáhanovistáktól kaptunk. A gyorsváltás terén elért eredmények mellett - mondotta - meg kell állapítani: a gyorsváltás továbbfejlesztése nálunk nem kielégítő, nem többszáz, hanem több-ezer esztendővel kellene a gyorsváltás szovjet módszerével dolgoznia. A vasiparra váró feladatok szükségessé teszik ennek a forradalmi munkamódszernak általános bevezetését.

/Folyt.köv./

Az Állami Könyvtérjesztő Vállalat

ÁKV & Dr/Hné Ks

május 17-én délután 6 órakor Sztálin-ut

45 szám alatti kulturaközpontjában könyvismertetést tart. Ez alkalommal Hákosi Mátyás "A békeért és a szocializmus építéséért" című új könyvét Réti László, a Magyar Munkásmozgalmi Intézet vezetője ismerteti. MTI/

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 40. kiadás

1951 május 16

15 óra 20

perc

/Apró-antál beszéde...3.folyt/ t Ni/Hné/Hné Ni

- A vasiparhoz hasonlóan nagy szerepe van ötéves tervünk megvalósításában a bányászatnak - folytatta. Felémelt ötéves tervünk 275 millió tonna szén kitermelését irányozza elő. Ez hatalmas feladat. Megoldásához az kell, hogy a bányászat vezetői következetesen végrehajtják Pártunk Központi Vezetőségének és a minisztertanácsnak a szénbányászat fejlesztésére hozott határozatát. Ötéves tervünk mennyiségben juttat bányáinknak új típusú bányacépeket, amelyekkel jelentősen lehet emelni a szén termelését.

- A bányászok megbecsülését juttatja kifejezésre a minisztertanács és a Párt határozata, amikor a bányászokat a legmagasabb bérkategóriába sorolta, számukra magas prémiumokat, jutalmakat, földalatti potlékot, ruhellátást biztosított, ezenfelül hűségpenzt állapított meg. A bányászokkal való gondoskodás jut kifejezésre abban is, hogy elsősorban a bányászvidékeken ezrével építjük az új bányászlakásokat.

- Meg lehet állapítani, hogy van javulás a bányászat terén. Mind több a bányász-sztahanovisták száma. De meg kell mondani, hogy bányászatunk fejlődése az elért eredmények mellett nem kielégítő. Bizonytalanság mutatkozik a jól bevált szovjet munkamódszerek bevezetése terén, pedig ahol ezeket a módszereket alkalmazzák, ott 30-40 százalékkal emelkedett a termelés.

- Ahhoz, hogy bányászatunk a felémelt ötéves terv feladatainak meg tudja felelni, mindenképp a munkát, a szocialista versenyt kell jobban megszervezni. Ervenyt kell szerezni a Párt és a kormány határozatának, fokozni kell a cépek jobb kihasználását és mindenképp széles körben terjeszteni kell a szovjet sztahanovisták nagyszerű tapasztalatait.

- Apró-antál ezután közlekedésünk fejlesztéséről beszélt és említette a vasutas sztahanovista mozgalom jelentőségét, amelyek sokszázezer forint megtakarítást eredményeztek.

- Továbbiakban az építőiparról szövegezt, amely a felémelt ötéves tervben a legnagyobb feladatot kapta. Az építőipar számára hatalmas serdítés volt, hogy a Szovjetunió legjobb kőművesei, mérnökei hosszú időn át tartózkodtak nálunk, építőmunkások ezreinek adták át fejlett munkamódszereiket. Ma mintegy négyezer kőműves és tízezerézer szerelmű dolgozik Meksziánko híres kőműves munkamódszerével.

- Apró-antál ezután az ötéves tervünk megvalósításához szükséges új káderek százezreiről, a munkafegyelmű további megszilárdításáról is szólt, mennyire fontos, hogy a széles dolgozó rétegek megértsék a terv nagy jelentőségét és a terv végrehajtásáért folytatott harcban mindenképp fegyelműzetten dolgozzék. /MTI/

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 41. kiadás

1951. május 16.

15 óra/40 perc

A Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének távirata a Csehszlovák Kommunista Párt megalakulásának 30. évfordulója alkalmából

MDP § Hm Ks

"Csehszlovák Kommunista Párt Központi Vezetősége  
P r á g a.

Kedves Elvtársak!

A Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége forró, harcra ösztönző üdvözlését küldi Csehszlovákia testvéri Kommunista Pártjának megalakulásának 30. évfordulója alkalmából.

Teljes sikert kívánunk Csehszlovákia Kommunista Pártjának ahhoz a harcához, amelyet Csehszlovákia népei élén a béke megvédéséért, az ötéves terv teljesítéséért és a szocializmus építéséért vív. Nem kétséges, hogy a nagy Szovjetunió által vezetett béketáborban, Sztálin elvtársnak, mindannyiunk szeretett vezérének bölcs utmutatását követve, Csehszlovákia Kommunista Pártjának és Gottwald elvtársnak vezetése alatt Csehszlovákia népe ebben a harcban is diadalmasra fog.

Budapest, 1951. május 15-én

RÁKOSI MÁTYÁS  
a Magyar Dolgozók Pártja  
főtitkára. /MTI/

-----

/Országgyűlés... 3. folytatás/ Bc/Dr/Hm Ni

Apró Antal után Mihályfi Ernő népművelési miniszterhelyettes mondott beszédet.

/Beszédét előző kiadásunkban közöltük/

Mihályfi Ernő beszédével az Országgyűlés szerdai ülése befejeződött. Az Országgyűlés következő ülését csütörtökön délelőtt 10 órakor tartja. A csütörtöki ülésen az Országgyűlés folytatólagosan tárgyalja az ötéves tervtörvény módosításáról szóló törvényjavaslatot és megkezdi a büntető perrendtartásról szóló törvényjavaslat tárgyalását. /MTI/

TL

-----

M I T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 42. kiadás

1951. május 16

15. évf. 45. p. rc

Május 24-én kezdődik Budapesten a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség végrehajtóbizottságának ülése

1. Kc/NP/H./Hn/Hnó Ks

A Demokratikus Ifjúsági Világszövetség végrehajtóbizottsága május 24-től 27-ig tartja üléseit Budapesten. -- végrehajtóbizottság-üléseinek napirendje a következő:

1./ Az ifjúság harcának fokozása életszínvonalának emeléseért és a DIVSz feladatai ezen a téren.

2./ A III. Világifjúsági és Diák Béketalálkozó előkészítése.

3./ A DIVSz legközelebbi tanácsülésének összehívása. A napirend első pontjának előadója Enrico Berlinguer, a DIVSz elnöke, a másodiké Jacques Denis főtitkár, a harmadik napirendi pont előadója Frances Damon, a 5. DIVSz alelnöke.

A végrehajtóbizottság ülésére 25 országot képviselő bizottsági tagok, valamint nemzeti és világszervezeteknek az első napirendi pont megvitatására meghívott képviselőit várják.

/MTI/

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 45. kiadás

1951 május 16

17 óra 30 perc

D. Zaszlavszkij előadása az I.SZT központjában

k H./Gné/Hné MDZT FT Ks

D. Zaszlavszkij, a Pravda szerkesztőbizottságának tagja május 17-én délután 6 órakor "Utije-nyzetain a népi demokráciákban" címmel előadást tart a Magyar-Szovjet Társaság Országos Központjában /V., Semmelweis-utca/. /MTI/

- - - -

Országszerte sikeresen folyik a fémgyűjtés

i KF/Jné/Jné NL Ie

Az üzemekben nagy lendülettel kezdtek hozzá a fém és egyéb hulladékok gyűjtéséhez. A Vas- és Fémhulladékkipari Vállalat, amely a gyárakból, üzemekből szedi össze a hulladékot, gondoskodik, hogy az összegyűlt fém és vashulladékot zavartalanul elszállítsák. Az üzemekben, gyárakban megbízott felelősök állnak állandó kapcsolatban a vállalat beszerzési kirendeltségével. Telefonon jelentik, ha nagymennyiségű hulladék gyűlt össze és ezeket a kirendeltség teherautói már másnap elszállítják a vállalat összegyűjtő telepeire. Ha legalább egy vagon hulladék gyűlt össze, akkor a gyűjtővállalat dolgozói a gyárakban és üzemekben vagonokba rakják a vas vagy fémmaradékot és közvetlenül szállítják el vasúton a földolgozó üzemekbe.

A fémgyűjtés első napjának eredményei már messze túlszárnyalják az előző gyűjtések napi átlagos eredményeit. A keddi napon, a fémgyűjtő hét első napján az eddig naponta átlagosan beérkező vas és fémhulladék háromszorosát gyűjtötték össze.

A gyárak közül a gyűjtésben

kiemelkednek a Lőrinci Hengermű  
dolgozói,

akik az első napon már 57 tonna öcskavasat gyűjtöttek.

Az EMAG mezőgazdasági gépgyár dolgozói viz fémgyűjtő brigádot szerveztek a hulladék siteres összegyűjtésére és fémgyűjtési versenyre hívták ki a Szellőzőművek dolgozóit. A brigád az első napon 18 mázsa hengerelt és lemez-hulladékot és 10 mázsa öntvényhulladékot gyűjtöttek.

/Folyt.köv./

R.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 44. kiadás

1951. május 16.

17 óra 35 perc

/Országszerte sikeresen folyik. . . 1.folyt./ i KF/Jné/PE NL Ie

A Dinamó Elektromotor és Gépgyár négy ifi-gyűjtőbrigádjára az első napon három és fél tonna alumíniumot, három tonna egyéb fémanyagot és ezen kívül még nagy mennyiségű vaslemezt gyűjtött össze.

A Rákosi Művek

t SL/HK/PE BS NL Ie

minden alapszervében röpgyűléseket tartottak a DISZ-fiatalok, amelyekben brigádokat alakítottak a hulladékfémek összegyűjtésére. Mintegy száz brigád alakult, amely feladatául tűzte ki, hogy a fémgyűjtő héten négyszáz tonna vas és huszonegy tonna szinesfém összegyűjtésével gazdagítják népgazdaságunkat.

A gyűjtés már a kedd délelőtti órákban nagy lendülettel megindult. A dolgozók felkutatták a gyár legkisebb zugát is és az eredmény nem maradt el: a fémgyűjtő hét első napján harmincöt tonna vas- és több mint két tonna szinesfém-hulladékot adtak át a Martin-üzem olvasztárainak.

A Ganz Vagongyárban

t SB/HK/PE

ugyancsak kiválóak az eredmények. Már az első két órában husz tonna hulladékvasat gyűjtöttek össze a fémgyűjtő brigádok. Kiemelkedő eredményt értek el az 550-es lakatosműhely és a gépműhely DISZ fiataljai. A két alapszerv ifjummunkásainak lendületes munkája nyomán a lakatosműhelyben több mint kilenc tonna hulladékvas-anyagot gyűjtöttek. Jó eredményt értek el a vasöntőde fiataljai is Csizmarek István alapszervi DISZ-titkár vezetésével. Az öntődében felkutatták a régi, használhatatlan formaszekrényeket, a műhelyben elfekvő vas-hulladékot, s így több mint három tonna vasanyagot szállítottak a gyári hulladékgyűjtő telepre.

Az 516-os megmunkáló műhely ifjummunkásai a szinesfém gyűjtése terén értek el komoly eredményt. Egyedül Takács Ferenc ifjummunkás brigádja hétszáz kiló hulladék bronzanyagot gyűjtött.

A Magyar Pamutiparban

i Li/Hm/PE NL

kedden négy tonna vasanyagot és százhatvan kiló különböző fémhulladékot gyűjtöttek össze. Szerdán még nagyobb lendülettel láttak munkához a fémhulladékgyűjtő brigádok. Lendületes munkájuk eredménye: délig újabb négy tonna vashulladékot gyűjtöttek, ezenkívül felkutattak és összegyűjtöttek háromszáz kiló gyapju-, ötszáz kiló gumihulladékot és harminc mázsa papírt.

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 45. kiadás

1951. május 16.

17 érajó perc

/Országszerte sikeresen folyik. . . 2.folyt./ i Li/Hm/PE NL Ie

A Budapesti Porcelángyárban kedden kilencszáz kiló fémhulladékot gyűjtöttek a brigádok. Szerdán a Budapesti Porcelángyár dolgozói is fokozták a fémhulladékgyűjtés lendületét és ennek eredménye, hogy délig ujjabb kilencszázötven kiló vashulladékot és ötven kiló alumíniumforgácsot szedtek össze.

A Vörös Csillag Nyomda dolgozói sem akarnak lemaradni a fémgyűjtési héten. Kedden kétezerhatszáz kiló cinkhulladékot, hatszázötven kiló rézhulladékot és ezerháromszázötven kiló vashulladékot gyűjtöttek. Szerdán tovább folytatták a munkát és délig ujjabb négyezerötven kiló fémhulladék felkutatásával segítették a fémgyűjtési hét sikerét.

A Kelenföldi Textilkombinátban az első két napon százkilencvennégy mázsa fémhulladékot gyűjtöttek.

i KF/Jné/PE NL Ie

V i d é k e n

Jó eredményeket hozott a hulladékgyűjtés. A kiskereszturi földművesszövetkezet már a fémgyűjtési hét első napján kétszáz százalékra teljesítette az egész fémgyűjtési hétre előirányzott tervét. A sántosi földművesszövetkezet már az első napon nyolcvan százalékra teljesítette egész heti begyűjtési előirányzatát.

A ceglédi földművesszövetkezet jól szervezte meg a fémgyűjtés lebonyolítását. Ennek eredményeként már az első fél napon száznyolcvanöt mázsa vasat, huszonkét kiló ólmot, nyolc kiló rézet, kilencszáz kiló papírt gyűjtött össze. A budaörsi földművesszövetkezet is szép eredményeket ért el az uttörők segítségével. Az első napon felkutattak tizennégyezer kiló vasat, hatszáz kiló bádógot és száznyolcvan kiló fémot. A nyírbátori földművesszövetkezet hulladékgyűjtői harminc mázsa vasat és egy mázsa fémot szedtek össze.

Heves-megyében a gyöngyösi járás érte el a legjobb eredményt a fémgyűjtő hét első napján, ahol harmincyolc mázsa vasat és háromszázhuszonkét mázsa öntöttvasat gyűjtöttek.

Az ifjuniók és az iskolai tanulók.

is lelkesen készültek fel a fémgyűjtő hétre és már az első napon szép eredményeket értek el.

A debreceni Villangyár ifjuniókai közül Koruzs Lajos, Papp Sándor, Császai Sándor és Harsányi Károly kedden nyolcvan mázsa hulladékvasat, a debreceni Csokonai Ginnázium diákjai pedig tíz mázsa vashulladékot adtak át a Hulladékgyűjtő Vállalatnak.

/folyt. köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 46. kiadás

1951. május 16.

17 óra 45 perc

/Crszágaszerte sikeresen folyik. . . 3. foly t./ i KF/Jné/PE NL Ie

A DISZ szervezetek Esztergomban is sokat segítenek az összegyűjtő vállalatnak. A város terein sátrakat állítottak fel, ahol átveszik a hulladékot a DISZ-fiatalok gyűjtőbrigádjaitól. Az esztergomi iskolák tanulói és DISZ-tagjai kiskocsikkal házról-házra járva gyűjtik a hulladékot.

A nyiregyházi állami vállalatok vállalták, hogy az árukat szállító teherjárműveik a szállítás után visszafelé nem jönnek üresen, hanem felveszik utközben az összegyűlt hulladékot. Ehhez a kezdeményezéshez csatlakozott Szabolcs-megye valamennyi állami vállalata. /MTI/

- - - -

Dózsa György emlékezete a rádióban

i M/Szl/PE D1 Ks

1514 májusában mondotta el Dózsa György nevezetes ceglédi beszédét, amelynek hatására a parasztok serege a kizsákmányolók ellen fordult. Gergely Sándor összeállítású regényrészletekkel, versekkel idézi a hősi küzdelem megindulásának napjait, a harcokat. A május 17.-én, csütörtökön 21.20 órakor a Kossuth-adón műsorra kerülő összeállításban elhangzik egy részlet Dózsa kortársának, Taurinusz István irónak elbeszélő költeményéből is. Irodalmunkban ez a mű foglalkozott először Dózsa György szerepével és a parasztlázadás jelentőségével. /MTI/

- - - -

Megvalósulnak a tanácstagok beszámolója során felvetett javaslatok

i Ki/PE Bp FT K Ks

A tanácstagi beszámolók során a dolgozók részéről elhangzott közérdekű javaslatok közül már eddig is többet megvalósítottak a kerületi tanácsok.

Az egyik I.kerületi beszámolón Lénárt György szóvátette, hogy az Attila-körut 4.sz. ház előtt eső esetén a víz nagy töcsákban összegyűlik. A tanács intézkedett, hogy a gödrös részt salakkal töltsék fel.

/folyt. köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 47. kiadás 1951. május 16. 17 óra 25 perc

/Megvalósulnak a tanácstagok. . . folyt./ i Ki/PE Bp FT K Ks

Tornyai József az Attila-utca 103-105. sz. ház részére termőföldet kért, mert csak így tudnak kiskertet létesíteni. A tanács máris humuszt vitetett a ház részére.

A XIX. kerületben az egyik beszámoló során Kecskédi László felhívta a tanácstag figyelmét, hogy a Schindler Gyula-utca 29. előtti közút három hete rossz, állandóan folyik. A tanács eljárt a Vizművek helyi kirendeltségénél s a kutat már rendbe is hozták.

A XVI. kerületben Szilágyi Györgyné tanácstag beszámolóján Nagy Pálné elmondotta, hogy Rákosszentmihályon Arpád-u.14. alatt egy négyéves vak kisfiu lakik, akinek édesanyja egész nap dolgozik. Kérte, hogy a gyereket helyezték el valamelyik intézet<sup>be</sup>. Szilágyi Györgyné elment a Vakok Intézetéhez és csütörtökön személyesen viszi be a kisfiut felvételre.

Az egyik XXI. kerületi beszámolón Bicsáki Józsefné felvetette, hogy az Óvoda-u.38. előtt sok törmelék van még kirakva, amit ezidig nem szállítottak el. Rabb Gusztáv tanácstag intézkedésére a törmeléket már el is szállították.

Az eddig megtartott tanácstagi beszámolókon több száz közérdekű javaslat hangzott el, amelyeknek elintézése folyamatban van. A felvetett javaslatok, kérések azt bizonyítják, hogy a dolgozók nagy bizalommal fordulnak a tanácstagokhoz és egyre erősödik a kapcsolat a tanács és a dolgozók között. /MTI/

Vas Zoltán országgyűlési beszéde

§ PE Ie

Tisztelt Országgyűlés, Elvtársak!

A Magyar Népköztársaság Országgyűlése 1949. december 10.-én törvényt fogadott el népgazdaságunk öt éves fejlesztési tervéről. Mint az elvtársak tudják, ez a törvény hazánk szocialista építésének útján mérföldkövet jelentett. A fasiszta háború által lerombolt népgazdaság helyreállítása után megkezdhattuk a gyáripar, az élelőipar, a közlekedés újjáalkítását és a mezőgazdaság gyökeres átalakítását - a szocializmus alapjainak lerakását a népgazdaság minden területén.

/folyt. köv./ K.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 48. kiadás

1951. május 16.

17 óra 31 perc

/Vas Zoltán beszéde. . . 1. folyt./ § PE Ie

Alig ötnegyed év leforgása után - dolgozó néptünk szocialista építőmunkájának nagyszerű eredményeként - ma a népgazdaság gyorsabb ütemű fejlesztésének új törvényjavaslatát terjesztjük elő azzal a szándékkal, hogy az Országgyűlés emelje törvényerőre az ötéves terv célkitűzéseinek a Magyar Dolgozók Pártja II. Kongresszusa által kezdeményezett nagyarányú megnövelését.

Ötéves tervünk felülvizsgálását mindenek előtt az tette lehetővé, hogy a Magyar Dolgozók Pártjánk és a Magyar Népköztársaság kormányának helyes vezetésével, a Szovjetunió állandó baráti segítségére támaszkodva - a magyar dolgozó nép, élön munkásosztályunkkal, az ötéves terv első esztendejének célkitűzéseit jelentősen túlteljesítette. Mint ismeretes, 1950-ben gyáríparunk 35.1 /Harmincöt egész egytized/ százalékkal termelt többet, mint 1949-ben. A gyáríparon belül a nehézipar termelése 36.2 /Harminchat egész kettőtized/ százalékkal, a gépipar 42.3 /negyvenkettő egész háromtized/ százalékkal növekedett. Olyan döntő termékekben, mint az acél, több mint husz százalékkal emelkedett a termelés. Közel kétszer annyi esztorgagépet, több mint két és félszer annyi tehergépkocsit, autóbuzst, több mint nyolcszor annyi előregyártott vasbetonszerkezetet termeltünk, mint 1949-ben. Könnyűiparunk az ötéves terv első esztendejében 28.5 /Huszonnyolc és fél/ százalékkal növelte termelését. Gyáríparunk az ötéves terv egyetlen esztendeje alatt nagyobb mértékben fejlődött, mint a kapitalizmus husz esztendejében. Építőiparunk, melynek termelése 126 /Százhuszhat/ százalékkal nőtt meg az előző évhez képest, - hasonlóan jelentős fejlődést mutatott. Sikerral oldotta meg feladatait közlekedésünk is.

Az 1950. évi fejlődés méreteit jellemzi, hogy a beruházások meghaladták a tíz milliárd forintot, ami azt jelenti, hogy 1950-ben megközelítően annyit ruháztunk be, mint a hároméves terv egész időszakában. Döntően az ipari termelés jelentős

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

H 49 kiadás

1951 május 16.

17 óra 35 perc

/Vas Zoltán országgyűlési beszéde. . . 2 folyt./ Dr Ie

emelkedése tette lehetővé, hogy 1950-ben az ország nemzeti jövedelme az 1949 évvel szemben az eredetileg tervezett 12.4 százalék helyett 20 százalékkal növekedett.

- Kiemelkedő eredményeket mutat a gégyártás fejlődése. Jelentősen fokoztuk a szerszámgépek és ezen belül a korszerű szerszámgépek gyártását.

- A mezőgazdaságban az állami kézben lévő traktorok számát 4.406-ról 8.564-ra emeltük. Az elmúlt évben 1.300 drb vetőgépet, 1.600 drb boronát, 250 drb aratógépet, 44 drb len- és cukorrépa kombájnt juttattunk állami-szocialista szektorunknak. 1949-ben még nem rendelkeztünk arató- és plézőgépekkel, 1950 végén már 26 drb működött.

- A tömegesen előállított új gyártmányok között meg kell említeni a tavaly üzembahelyezett Csepeli Autógyár kiválóan bevált tehergépkocsijait, amelyek nemcsak teljesen biztosítják hazai szükségletünket, de exportra is jut belőlük.

- 1950-ben igen jelentős áldozatok árán befektettük a műszaki tudományos kutatás alapját, megszerveztük a tudományos kutató intézetek széles hálózatát. 1950 végén ezekben az intézetekben már 3.300 fő dolgozott. Amíg a Horthy-rendszer ideje alatt évtizedeken keresztül azt bizonygatták, hogy a nemzet nyomorának oka az a körülmény, hogy Magyarország nyersanyagokban szegény ország, - addig a múlt évek kutatómunkái nyomán új igazság született: az, hogy Magyarország területén sokféle ásványi és egyéb anyag rendelkezésre áll, csak megfelelő felkészültséggel kell hozzáfogni a kutatómunkákhoz és tekintélyes befektetésekkel kell ezeket az anyagokat a termelés szolgálatába állítani. A fejlődésre jellemző, hogy amíg a Horthy-rendszer alatt a szénbányászatban legfeljebb 1-2 aknát mélyítették egyidőben, ma gyorsított eljárással 12 aknát mélyítünk egyszerre, amelyek közül nem egynek a teljesítménye a régi üzemeknek 3-5-szorosát teszi ki.

- A Horthy-rendszerben a Kelenföldi Villamoserőmű tíz évig épült és csak sok év múltán bővült mai teljesítményére, az Inotai Erőmű három év alatt épül meg sokkal nagyobb teljesítményűvel. Általában az energiabázis fejlesztése olyan ítemben folyik, amely 8-10 szerese a felzabálás előtti erőműépítésnek. A felzabálás előtt csak a Dunántulon volt komolyabb energiatermelés; ma már nagy erővel halad előre az ország keleti részének villamosítása, a hamarosan tiszalöki, dunapentéleki, a borsodi új nagy erőművek nevei mellett új, még hatalmasabb erőműtípusok neveivel ismerkedik meg dolgozó népünk.

/folyt.köv./

4 A tudományos kutató munka nemcsak az új gyártmányok és az új eljárások tekintetében hozott eredményeket, hanem mégis nagy segítséget nyújtott a hazai nyers- és alapanyagbázis kiszélesítésére, a pót- és helyettesítő anyagok alkalmazásának kimunkálása terén.

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 50 kiadás

1951 május 16.

18 óra 15 perc

/Vas Zoltán országgyűlési beszéde, . . 3 folyt./ Dr Io

- Eddigi eredményeink arra mutatnak, hogy dolgozó népünk akaratából népgazdaságunk szocialista fejlődésének olyan távlatai nyíltak, amelyeket az ötéves terv szorokosztásánál nem vettünk kellően figyelembe. Rákosi elvtárs utalt a Magyar Dolgozók Pártja II. Kongresszusán tartott beszámolójában, hogy "alábecsültük a szocialista ipar lehetőségeit a tartalékainkat, melyekkel rendelkezünk, s melyeket most kezdünk csak mozgósítani." A Szovjetunióhoz hasonlóan politikai és gazdasági rendszerünk mélyén nálunk is felmérhetetlen tartalékok rejlenek, amelyek állandóan keletkeznek és törvényszerűen ujjászületnek. A tartalékok feltárásának legfőbb eszköze a dolgozók egyre szélesedő szocialista versenymozgalma, a mindjobban kiterjedő sztahanov-mozgalom, az ujitómozgalom, az anyagtakarékosság, s mindaz, amit a "munkához való megváltozott viszony" fogalmában fejezünk ki. Ma már egész dolgozó népünk számára nyilvánvaló, hogy szocialista társadalmunk építésében jóval többre vagyunk képesek, mint amit az ötéves népgazdasági tervről szóló 1949. évi XXV. törvény számai számunkra előírtak. S vajjon helyes lenne-e egyszerűen tudomásul venni a nagyszerű és lelkesítő tényt, hogy dolgozó népünk akaratából ötéves tervét a gyár- ipar nem 1954-ben, hanem döntően már 1952- 53-ban tudja teljesíteni?

/folyt.köv./

R.

Vas Eoltán beszéde.....<sup>4.</sup> .fol-t/§ I3/Cné

- Más fontos szöponok is vannak, amelyek szükségossé teszik terveink felülvizsgálatát. Mindenekelőtt az, hogy 1950-ben népgazdaságunk fejlődésének aránya több területen egyenlőtlen volt. Különösen a vas, acél, szén, villamosenergia és vegyipar. - bár tervét teljesítette - elmaradt a feldolgozó iparágak és általában a népgazdaság egyéb ágainak növekvő szükségleteitől. Ez teszi feltétlenül szükségossé, hogy messzemenő intézkedéseket tegyünk a szén, acél, vas, villamosenergia és vegyipari termelés növelése és általában alapanyagbázisunk fokozott kiszélesítése érdekében.

- Jelentős aránytalanság jött létre az ipar és mezőgazdaság fejlődése között, ami szintén gátolja népgazdaságunk fejlődését. Erről beszélt Rákosi elvtárs kongresszusi beszámolójában, amikor kihangsúlyozta: "...mezőgazdaságunk a háború okozta szörnyű károk dacára, a múlt évben lényegében elérte az utolsó kékeév termelését, sőt egy sor területen túl is haladta." Azonban "a követelmények sokkal gyorsabban nőnek, mint a mezőgazdaság termelése". Számokban kifejezve ez azt jelenti, hogy amíg az ipari termelés minden ágában ugrásszerű volt a növekedés, a mezőgazdasági termelés 1950-ben csak 1.5 százalékkal haladta meg az 1949. évet. S ha figyelembe is vesszük a tavalyi szárazságot, az eltérés a mezőgazdaság és az ipar fejlődése között rendkívül nagy, azaz a számok tükrén keresztül is világos, hogy mezőgazdaságunk mai szerkezete az egyszerű újra termelésre is alig képes, a túlsúlyban lévő kisáru termelő gazdaságok nem tudják népgazdaságunk gyorsuló fejlődését nyomon követni. Pedig a népgazdaság erőteljes fejlődése két irányban támaszt fokozott követelményeket a mezőgazdasággal szemben. Egyrészt a gyorsan növekvő ipari fejlődésnek fokozódik a mezőgazdasági eredetű nyersanyag-szükséglete, másrészt a dolgozók számának rohamos emelkedése állandóan növeli az élelmezés szükségleteit.

- Növelt, az ipar és a mezőgazdaság egyenlőtlen fejlődéséből származó zavarokat az osztályharc és a nemzetközi helyzet kiélekedése is. A mezőgazdaságon belül ez gyakorlatilag abban nyilvánult meg, hogy bár a szocialista szektor a vártnál kedvezőbben fejlődött, részaránya az egész mezőgazdaságban még nem elég nagy és nem annyira fejlett, hogy ellensúlyozni tudná az egyénileg gazdálkodó paraszti gazdaságok alacsony hozamát. Hozzájárul mindehhez a kulákság aknamunkája, ami szintén visszatarthatja mezőgazdaságunk fejlődését.

/folyt. köv./

te hát általában az alapanyagok termelése az a terület, amely

K

/Vas Zoltán országgyűlési képviselő beszédének 5. folyt./ § P IE

- Ilaesonyak mezőgazdasági hozamaink azért is, mert a kisárutermelő gazdaságok érthetően képtelenek megbirkózni az azal az előttünk álló és feltétlenül megoldandó feladattal, hogy az élenjáró szovjet agratechnika által nyújtott lehetőségek határain belül függetlenítsék termelésüket az időjárás szeleségeitől. Tudjuk, hogy az utolsó aszályos esztendőnk milyen nagy mértékben járultak hozzá rossz terméseredményeinkhez. Ezen pedig csakis nagyüzemi gazdálkodással, az agratechnikai módszerek javításával lehet változtatni.

- A mezőgazdaság szocialista átszervezése terén jelentős előrehaladást tettünk. Az állami gazdaságok és a termelőszövetkezetek szántóterülete az elmúlt egy és negyed év alatt több mint 1.2 millió kat.holddal növekedett, s ma már eléri az 1.9 millió kat.holdat, ami azt jelenti, hogy a szocialista szektor részesedése az összes szántóterületből csaknem eléri a 20 %-ot.

- A nagyüzemi gazdálkodás, a mezőgazdaság szocialista átszervezése természetesen nem könnyű feladat. A Magyar Dolgozók Pártja II.Kongresszusán Rákosi elvtárs mondta: "Tisztában kell lennünk azal, hogy az elaprózott, több mint egymillió gazdaságban élő föld szocialista építése nehezebb, bonyolultabb és hosszabb feladat lesz, mint az, amit a néhány száz vagy legfeljebb 2-3000 nagy- és középüzem államosításával és a szocialista építésbe való beállításával végeztünk." Most beterjesztett, felerelt ötéves tervünk módot nyújt eme nagy feladatok végrehajtására.

- Ötéves népgazdasági tervünk felülvizsgálását szükségessé teszi az a körülmény is, hogy bár áruforgalmunk az elmúlt esztendő során tervén felül jelentősen megnőtt, mégis nehézségek merültek fel áruellátásunkban és ezen belül különösen közellátásunkban.

- Áruforgalmunk és közellátásunk területén a nehézségeket - amint az kömszerint - mindenk előtt a mezőgazdaság termésének elmaradt színvonala okozta. Hozájárult ehhez a tavalyi szárazság is. Természetesen szorpet játszott a dolgozók színének rendkívül gyors megnövekedése és ezzel összefüggően a béralap megnövekedése is. Hároméves tervünk idején, de még ötéves

/Folyt.köv./

R.

MTI BELPOLITIKAI HIREK

B 3. kiadás

1951. május 16.

19 óra 05 perc

Zoltán országgyűlési beszéde ... folyt./ § TI IE

...ünk első félévében is az volt a kérdés számunkra, miként foglal-  
 ...suk teljes mértékben a rendelkezésünkre álló munkaerőt. Ma már  
 ...lyzet fordítva áll! Visszavonhatatlanul megszüntettük országunkba  
 ...ésrendszer átkos örökségét: a munkanélküliséget! Ma probléma az;  
 ...ppen biztosítsuk a népgazdaság számára a szükséges munkaerőt. A  
 ...nap még jövedelem nélküli százszázalékos munkábaállítás, országos átlag-  
 ...hatalmas életszínvonal emelkedést jelent, aminek elő kell teremnie  
 ...élelem és az árufedezetét. Az egyik oldalon a dolgozók számának rend-  
 ...ül gyors megnövekedése és nem utolsósorban a mezőgazdaság elmaradott-  
 ...valósításának biztosítása, a másik oldalon a mezőgazdaság elmaradott-  
 ...a, az 1950-es nagyállatvágás, ezek azok az okok, amelyek a legközeleb-  
 ...időben szükségessé teszik a legnagyobbfokú takarékosságot. Nyíltan  
 ...kell mondani például, hogy az idén húst és zsírt kevesebbet fogyaszt-  
 ...unk, mint amennyit a múlt évben fogyaszthattunk. Idő szükséges hozzá  
 ... az állatvágásokkal való legnagyobbfokú takarékoskodás, hogy állatállo-  
 ...gyunkat, amelynél részben visszaesés van, újból felfejlesszük és ezáltal  
 ...év múlva annyit fogyaszthassunk, mint amennyit 1950-ben fogyasztot-  
 ...k, a további években pedig annál is jóval többet.

- Iparunk is nem egy esetben felelőtlenül járt el a fogyaszt-  
 ...i árualapok tekintetében. Megtervezték és kitermelték a traktort, a  
 ...donyt, a gépet, mert ez darabszám is benne volt a tervben, de elha-  
 ...golták dolgozó népünk mindennapi szükségleteit. Gyártottak 12 literes  
 ...donyt, 36-os számú ingeket, mert mindkettőnek viszonylag kisebb az  
 ...öltsége, de a háziasszonyok kétliteres edényt, a férfiak átlag 40-es  
 ...41-es számú inget akartak volna vásárolni! Hozzájárult mindezekhez  
 ...észetesen az a körülmény, hogy népünk ellenségei, a tudatos kártevő  
 ...nek átmeneti nehézségeinket és ezen a téren mutatkozó tapasztalatlan-  
 ...unkat, gyakorlatlanságunkat - ami egyébként leküzdhető lett volna -  
 ...eges vásárlással, szervezett sorbanállással igyekeztek megsebezíteni.  
 ...nként olyan cikkekben is szükséglet következett be, amire senki sem ad-  
 ...t. Van pl. elég só, gyufa, szabad cukor, szabad liszt, harisnya, ci-  
 ...retta és számos más cikk. Tartalék is van bőven, de ha a suttygó pro-  
 ...ganda ráveti magát az ilyen cikkekre és hónapok készleteit vásárolják  
 ...l egyszerre, világos, hogy áruhiány lép fel. Ha történetesen a főváros  
 ...nden vízesapját egyszerre nyitnák meg, senki sem jutna vízhez. A  
 ...lgozó tömegek fegyelmén is múlik tehát az árubőség, vagy áruhiány kér-  
 ...se.

R.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 54 kiadás

1951. május 16.

19 óra 05 perc

Vas Zoltán beszéde. . . 7. folyt. / § Pá Ie

Keményen szembe kell szállni az ellenség minden rönkhirével, zavartkeltésével. Még kell érteük dolgozóink, hogy a tervgazdálkodás, az áruellátás, a közellátás kérdése: az osztályharc kérdése. A Szovjetunió viszonylatában a fejlődés hasonló szakaszban Sztálin elvtárs felvetette a kérdést: mi következik az ilyen helyzetből? Ebből első sorban az következik - tanítja Sztálin elvtárs - hogy a mi nehézségeink nem apró véletlen fennakadásból eredő nehézségek, hanem az osztályharc nehézségei. Ebből másodsorban az következik, hogy nehézségeink mögött osztályellenségeink rejlenek, hogy ezeket a nehézségeket bonyolultabbá teszi országunk elhaló osztályainak kétségbeesett ellenállása, ezeknek az osztályoknak kívülről jövő támogatása, bürokratikus elemek saját intézményeinkben, a határozatlanság és maradiság. Ebből harmadszor az következik, hogy nehézségeink leküzdése érdekében mindenekelőtt vissza kell venni a tőkés elemek rohamait, el kell nyomni ellenállásukat és ilymódon szabadabbá kell tenni az utat a gyors előrehaladás számára."

- A mi népgazdaságunkban, hiányosságaink a növekedés nehézségei. Nem arról van szó, hogy alapanyagiparunk elmaradt a fejlődésben, hanem arról, hogy jóval több acélt, vasat és szenet termeltünk, mint 1949-ben, s mégsem tudjuk maradéktalanul kielégíteni a különféle népgazdasági ágak szükségletét, melyek szén, vas, acéltermelésünkénél gyorsabb ütemben fejlődtek.

- Nem egyszerűen arról van szó, hogy elégtelen az áruforgalmunk, hogy nem kielégítő ütemben növekszik, hanem arról, hogy gyorsabb ütemben növekszik a termelésben résztvevő munkások és alkalmazottak száma és növekszik a beralap.

- Most előterjesztett ötéves népgazdasági tervünk hivatott ezeket a feladatokat megoldani. Nagyon ezek a feladatok, de meg tudjuk oldani, mert az eddigieknél jóval nagyobb és egyre bővülő erőforrások állnak rendelkezésünkre. Hol vagyunk ma már 1945-től, a nyomortól, az inflációtól? Hol vagyunk ma már a dícsőséges hároméves terv akkor oly nagyok tetsző számaitól? S ha végre hajtjuk most beterveztett, felenelt ötéves népgazdasági tervünket, hol lesznek a ma nehézségei? Mint régmúlt dolgokról fogunk ezekről is beszélni! De nehézségeket legyűrné és győzni csak az tud, aki nem fél a nehézségektől, aki tudja, hogy a békés építés győzelmét is csak áldozatos munkával, harccal lehet kivívni.

folyt. köv./

K

Vas Naptán beszéde.....8. folyt./ 5. l. / G. l.

S éppen, mert öt éves tervünk a békés építőmunka nagy programja, a terv felülvizsgálata munkájában még egy döntő körülményt nem hagyhatunk figyelmen kívül: a béke megvédéséért vívott nemzetközi harcot! Zenünkot ebben is Rákosi elvtárs szavai vezetnek: "Népgazdaságunk szocialista építésében megvalósított sikereink egyben a háborús gújtogatók ellen, a béke megvédéséért folytatott harcunk eredményei. Elmondhatjuk, hogy ha szerény mértékben is, de gazdasági eredményeinkkel mi is hozzájárultunk a világot a fegyver hatalmas békétábor erejének gyarapodásához, a világbékefront megerősítéséhez, amelynek vezetője és egyben legszilárdabb bástyája a szocialista Szovjetunió."

- Együtt mindezek: az osztályharc és a nemzetközi helyzet kiéleződése, valamint ebből folyóan a béke megvédéséért tett erőfeszítések fokozása, az ipari termelési tervek jelentős túlteljesítése, a népgazdaság fejlődésében beállott kelső aránytalanságok, köztük a mezőgazdaság lemaradása, a fogyasztási igények vártnál erősebb növekedése, - szükségessé tették a népgazdaság öt éves tervének módosítását. Ezek azok az okok, amelyek miatt Gerő elvtárs beszámolója nyomán a Magyar Dolgozók Pártja II. Kongresszusán dolgozó népünk akarata, építőmunkánk messzemenetű tervévé, fejlődésünk mozgatóerejévé, mindennapi programmunkká tette a felemelt öt éves népgazdasági tervet, amelyet az Országgyűlés határozata hivatott népünk akarataként törvényerőre emelni.

A dolgozó népünk akarata, a Magyar Dolgozók Pártja és a Magyar Népköztársaság Kormányának irányításával az 1950. évben elért túlteljesítések nyomán a népgazdaság 1951. évi terve is már a felcsúszott szempontoknak megfelelően, nem az öt éves terv eredeti és alacsonyabb célkitűzéseire, hanem a mostani törvényjavaslattal összehangban álló módosított magasabb feladatok elvégzésére összpontosítja népgazdaságunk erőfeszítéseit.

- Helyes volt-e, hogy a Magyar Dolgozók Pártja kezdeményezésére kormányunk magasabb szinten határozta meg az 1951. évi feladatokat? Kétségtelenül helyes volt! A Központi Statisztikai Hivatal jelentése az év első negyedének teljesítéséről azt mutatja, hogy az ipar 116.8 százalékra, az építőipar 116.9 százalékra, a vasúti áruzállítás pedig 109.5 százalékra teljesítette tervét. Az előzőes az évi áprilisi jelentések lényegileg ugyanezt a képet mutatják.

/folyt. köv./

R.

/Vas Zoltán országgyűlési beszédének 9.folyt./ § P IE

- A terv ilyen teljesítése a dolgozó tömegek népszavazása a felenelt új öt éves népgazdasági terv mellett, amelynek jellegéről egyértelműen megállapíthatjuk, hogy feladatainak lényege az eredeti öt éves törvény elfogadásakor és ma is ugyanaz: országunkban a szocializmus felépítése, az iparosítás politikájának győzelemre vitele: - a vas, az acél és a gépek országunk megteremtése - népgazdaságunk elmaradottságának felszámolása, népünk anyagi és kulturális színvonalának emelése, honvédelmünk megerősítése, a béke védelme.

- Az eredeti öt éves terv a nemzeti jövedelem emelkedését 1949-ről 1954-re 63,1 %-ban írta elő. A mostani javaslat a nemzeti jövedelem emelkedését ugyanerre az időszakra 130 %-ra tervezi. A nemzeti jövedelem ilyen jelentős emelkedése mellett, összetételében is alapvetően megváltozik és vizsgálatokról a terv egyik főfeladatát, azt, hogy öt éves tervünk sikeres teljesítésével lerakjuk hazánkban a szocializmus alapjait. Ennek a célkitűzésnek döntő számadata, hogy míg a tőke szektor részesedése a nemzeti jövedelemben 1949-ben még 20% volt, 1954-ben részesedése már csak 1 - 2 % lesz. Az öt éves terv végére tehát hazánkban lényegileg megszűnik embernek ember által való kizsákmányolása a népgazdaság minden területén.

- Megváltozik 1954-re népgazdaságunk szerkezete is. Az ipar részesedése a nemzeti jövedelemben az 1949. évi 51 %-ról 1954-re 64 %-ra emelkedik. Népgazdaságunk szerkezeti átalakulása az ipar gyorsított ütemű fejlesztésének alapján kívül még Gyáriparunk termelése 1949-hez képest az öt éves terv utolsó évében, az előirányzott 86 % helyett 210 %-kal fog emelkedni. Ezen belül a nehézipar termelésének az eredetileg előirányzott 104 % helyett mintegy 280 %-kal kell emelkednie. A könnyűipar termelése 73 % helyett 145 %-kal kell, hogy megnövekedjen.

/Folyt.köv./

K

- Az iparosításnak ez a nagy üteme feltételezi és megköveteli, hogy erőinket a nehéziparra összpontosítsuk és ezen belül az ipari alapanyagokra, a villamosenergiára, a gépgyártásra, illetve a termelőeszközöket előállító iparra. Az alapanyagiparok döntő fejlődése mellett ismét és ismét ki kell hangsúlyoznunk gépgyártásunk fejlesztésének különös szükségességét. Egyik központi kérdésünk az, mely kulcsa életszínvonalunk emelésének, iparunk és mezőgazdaságunk fejlesztésének, honvédelmünk megerősítésének. A gépek emberi kezek milliáinak munkáját pótolják, szebbé, jobbá, könnyebbé teszik az életet. Ugyanakkor a gépipari termékeknek mind fokozottabb súllyal kell szerepelniük exportunkban is a gépek exportjával kell helyettesíteni a mezőgazdasági termékek exportját. Emellett a rohamosan fejlődő építőipar gépszükségletének kielégítését is figyelembe vettük. Végül, de nem utolsó sorban gépgyártásunknak biztosítania kell a mezőgazdaság nagymennyiségű, korszerű és nagyteljesítményű gépekkel való felszerelését.

- A vegyipar, az építőipar és a közlekedés ágazatainak gépellátása mellett nagyteljesítményű új típusok egész sorát vezetjük be a mezőgazdaságban. Így 1952-től kezdődően megkezdjük a Szovjetunió által rendelkezésünkre bocsátott rajzok és minták alapján az 50 LE-s nagyteljesítményű lénytalpas Diesel szántótraktorok gyártását. Összehasonlításként: míg a jelenleg gyártott G 35 típusú traktorunkkal egy kat. hold mélyszántása három órát és 12 kg. üzemanyagot igényel, az új lénytalpas traktor ugyanezt egy óra alatt és 7 kg üzemanyag felhasználásával fogja elvégezni. Ebből a traktorból ötezer darabot kap mezőgazdaságunk. Ez azt jelenti, hogy az ötezer darab nagyteljesítményű szántótraktor 12.000 darab jelenleg gyártott típusú traktor munkáját fogja elvégezni, tehát ugyanazon eredmény eléréséhez hétezer darabbal kevesebb traktorra és ekére van szükség, és emellett ugyanannyi traktorvezető és segédvezető szabadul fel.

Ezenkívül még számos nagyteljesítményű, az aratás munkáját megkönnyítő géptípus kerül legyártásra, mint önjáró arató-cséplőgép, járvá-silézógép, szalma- és pelyvagyűjtő berendezés rendfelszedővel, stb.

- Ötéves tervünkben az építőipar termelésének előirányzatát több, mint kétszeresére, 21.3 milliárdra 45 milliárdra javasoljuk felelni. A magasépítőipar az 1954-évből ötször annyit fog termelni, mint 1949-ben. A közlekedés-jellegű mélyépítőiparnak több, mint háromszoros, az egyéb mélyépítőiparnak pedig közel ötszörös termelést kell elvégeznie az ötéves terv utolsó évében, mint 1949-ben.

/folyt.kov./

B 58 kiadás

1951 május 16.

19 óra 20 perc

/Vas Zoltán országgyűlési beszéde, 11.folyt./ § It

- Az átdolgozott ötéves terv az eredetileg előirányzott, a tervtörvényben megállapított 42 %-kal szemben 54 %-kal kívánja növelni a mezőgazdaság termelését. A mezőgazdasági termelés 54 %-os emelése és a mezőgazdaság szocialista átszervezése ugyanannak a kérdésnek két oldala. Egyik a másik nélkül meg sem valósítható.

- Melyek tehát a feladataink? Mindenekelőtt az, hogy az egyéni parasztgazdaságokat fokozatosan, kellő türelemmel, a legteljesebb önkéntesség alapján, de megállás nélkül közös, nagyüzemi gazdaság vonalára vigyük. Az a feladatunk, hogy szilárd alapot teremtünk országunk élelmezésének biztosítására, hogy a falu nemcsak élelmiszerekkel lássa el bőségesen, fejlődő népgazdaságunkat, hanem biztosítsa az ipar munkájához elengedhetetlenül szükséges mezőgazdasági nyersanyagokat, biztosítsa az állam számára szükséges tartalékokat. Így tudunk csak népi demokráciánk számára egységes és szocialista alapot teremteni. Előfeltétele ez annak, hogy biztosítsuk hazánkban a szocializmus győzelmét.

- Ugyanakkor, amikor a mezőgazdaság szocialista átszervezését helyesnek és szükségesnek tartjuk, mindent elkövetünk annak érdekében, hogy növeljük az egyénileg gazdálkodó parasztság terméshozamát is. Ezen a téren is a lehetőségek még távolról sincsenek kimerítve.

- A szántóföldi növénytermesztés terve a termésátlagok növekedését 44 %-ban írja elő. A termésátlagok ilyen ütemű növekedését éppen a mezőgazdaság szocialista átszervezése és a nagyüzemi gazdálkodás megvalósítása teszi lehetővé. Világos, hogy a terv biztosítja ennek gazdasági feltételeit is. Hogy egynéhány alapvető adatra mutassak rá: a mélyszántás gépesítése el fogja érni a 91 %-ot, a növényápolás gépesítése a 30 %-ot, az aratásé az 51 %-ot. A szántóterület egy kat. holdjára eső műtrágyafogyasztás az 1949 évi 12 kg-ról 73 kg-ra fog emelkedni. Növekedni fog növénytermesztésünk hozama azért is, hogy az ötéves terv folyamán nő a nagyobb hozamu, tehát belterjeséki ipari növények és zöldségfélék vetésterülete. A mezőgazdaság által megoldandó új feladatok nagyságára jellemző, hogy az 1950 évi 32.000 q gyapot helyett 1954-ben a gyapottermelésnek meg kell haladnia a 900.000 q-t.

- Az állattenyésztés fejlesztése érdekében szaporítani kell az állat-állományt és javítani kell az állatállomány minőségét.

/Folyt.köv./

K

MTI BELFÖLPI HIREK

B 59 kiadás

1951 május 16.

19 óra 20 perc

/Vas Zoltán országgyűlési beszéde, 12. folyt./ § Lt

Az ipari és mezőgazdasági termelés erős növekedése megköveteli a forgalmi teljesítmények erős emelését is. A közlekedés áruszállítási teljesítménye 1954-ben az 1949 évinek közel két és félszeresére fog növekedni. A megnövekedett áruforgalom lebonyolítása új követelményeket támaszt a belkereskedelemmel szemben is. Szocialista kereskedelmünknek fel kell készülnie arra, hogy az ötéves terv hatalmas árumennyiségeit kulturáltan, szocialista módon juttassa el a fogyasztókhoz. Új, ragyogó tisztaságú üzletek tízezrei kell hogy biztosítsák a szocialista kereskedelem felsőbbrendűségét a kapitalista szellemű kereskedelemmel szemben.

- Mógosított ötéves tervünk megvalósítása összefügg azokkal, hogy milyen mértékben tudjuk népgazdaságunk számára biztosítani a baráti országokból azokat a nyersanyagokat és ipari felszerelést, amelyet itthon nem termelünk. Ezért a Szovjetunióval és a népi demokratikus államokkal való áruforgalmunk a tervidőszak folyamán lényegesen emelkedik. Az ötéves terv feladatait éppen ezért lehetett jelentősen megnövelni, mert a Szovjetunióval kialakult külkereskedelem biztosítja a magyar népgazdaság számára a legjelentősebb beruházások gépszükségletét és számos döntő nyersanyagban a folyamatos ellátást.

- A nemzeti jövedelemnek az eredetileg előirányozottnál jóval nagyobb emelkedése lehetővé teszi, hogy a megvalósítandó beruházások összegét 51 milliárdról 85 milliárdra növeljük. Az új beruházási előirányzatban az eddiginél is ölesebben jut kifejezésre a népgazdaság szocialista útszervezése és az annak alapját képező szocialista iparosítás szempontja. A többletként jelentkező 30 milliárd Ft-nak több mint kétharmadát a gyáriparra, mégpedig majdnem teljes egészében a nehéziparra fogjuk fordítani. A nehézipar beruházási előirányzata ezzel az eredetinek több mint kétszeresére emelkedik.

- Az eddiginél is jobban összpontosítjuk erőinket a nagyberuházásokra. Az eredeti ötéves terv szerint új ipari üzemek létesítésére, illetve meglévő üzemek teljes újjáalakítására 8.4 milliárd Ft-ot fordítottunk volna. Az átdolgozott ötéves terv szerint ugyanerre a célra 24 milliárd Ft-ot javasunk fordítani. Egy üzemre átlagban 32 millió Ft jutott volna, most egy-egy üzemre átlagosan 71 millió Ft jut. A Dunai Vasműre az eredetileg előirányzott 2 milliárd Ft helyett 4 milliárdot, a budapesti Földalatti Vasútra 600 millió Ft helyett 2 milliárdot javasunk.

V /Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 60 kiadás 1951. május 16. 19 óra 10 perc

/Vas Zoltán beszéde. . . 13. folyt./ § PE 1c

- Az átdolgozott ötéves terv nagyobb nemzeti jövedelme nemcsak a beruházási keretek lényeges bővítését teszi lehetővé, hanem az általános életszínvonalnak a tervezettnél jóval nagyobb mértékű emelését. Az ötéves tervről szóló törvény 35 /Hamincöt/ százalékban irányozta elő az általános életszínvonal emelkedését. Módosított ötéves tervünkben a dolgozó lakosság életszínvonalának ötven százalékos növelését javasoljuk. S itt meg kell jegyezni: bár, természetesen, az élelmiszerellátás fontos eleme és mutatója az életszínvonalnak, teljesen helytelen az a szemlélet, ahogy egyesek az életszínvonal emelkedésének kérdését egyedül és kizárólag az élelmiszerek mennyiségének növekedésén keresztül vizsgálják. Az életszínvonal emelkedésének ezernyi összetevője van. Gyermekünk magasszínvonalú nevelése, a sok tízezernyi ipari tanuló, az oktatás különböző formáiban résztvevő fiatalság, a dolgozók százezreinek munkába állása és keresethez jutása, a jobb öltözködés, az egészségügy, a közlekedés, az üdültetés, a kulturális intézmények nagyfokú fejlődése, a villany, a rádió, a telefon elterjedése, új- és új lakótelepek létesítése mind-mind összetevője az életszínvonal emelkedésének. Ezért hibás és helytelen szemlélet a valamely élelmiszeri cikknél mutatkozó átmeneti nehézséget általában az életszínvonal romlásának tekinteni, hibás és helytelen szemlélet népgazdaságunk valamely keskeny felületén mutatkozó nehézség mögött nem meglátni életszínvonalunk egészének nagy és erőteljes fejlődési ütemét. Különösen, ha tudjuk, hogy az egy főre eső fogyasztás az 1950. évihez viszonyítva 1954. évig például a tejipari termékekben 56 /ötvenhat/, zsiradékban 25 /Huszonöt/, sütőipari termékekben 29 /Huszonkilenc/, gyümölcs- és főzelékekben 59 /ötvenkilenc/, fűszeráruban és édesipari termékekben 41 /Negyvenegy/, baromfi- és tojásáruban 69 /Hatvankilenc/ százalékkal emelkedik. Textiláruban 71 /Hetvenegy/, cipőáruban 64 /Hatvannégy/, bútorbán 84 /Nyolcvannégy/, üveg- és porcelánáruban 115 /Száztizenöt/, vastömegekben 65 /Hatvanöt/ százalék az emelkedés.

- Az életszínvonal ötven százalékos emelése azt jelenti, hogy az átlagos életszínvonal az 1938. évinek mintegy kétszeresére növekszik. Mindez megköveteli ötéves népgazdasági tervünkben a fogyasztási árualapok jelentős bővítését. Már beszámoltunk arról, hogy mezőgazdaságunk fejlesztésével miként biztosítjuk meg-növekedett élelmiszer-szükségletünket. Ugyanígy iparunknak is hatalmas árutömeget kell gyártania.

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 61 kiadás

1951. május 16.

20 óra 25 p.

/Vas-Zoltán országgyűlési beszédének 14. folyt./ § P 1e

Igy pl. amíg 1949-ben a háztartások részére kevesebb mint 50.000 tüzhely készült, addig 1954-re több mint 100.000 tüzhely gyártását irányoztuk elő. A háztartási gépek termelését a tervidőszak alatt hatszorosára növeljük. Ezzel lényegesen megkönnyítjük a dolgozó nők helyzetét. Az edénytermelést másfélszeresére, a fürdőkádgyártást közel két és félszeresére emeljük. Ruházkodásunk szebb és jobb lesz 1954-ben, mint 1949-ben volt. Azzal kell számolnunk, hogy a jobb kereseti viszonyok folytán dolgozóink jövedelmük nagyobb részét fogják 1954-ben ruházati cikkek beszerzésére fordítani, mint 1949-ben. Ezért dolgozó lakosságunk textilellátását meg kell kétszerezniük. Textiliparunk fejlesztésével ezt a feladatot meg is oldjuk.

- A dolgozó lakosság áruellátásában fontos szerepet kell betöltenie a helyi és kisiparnak. A helyi és kisipar megszervezése révén egyre nagyobb tömegekben kerülnek piacra az izléses, jóminőségű, dolgozó népünk lakásának díszítését és kényelmét szolgáló különböző használati tárgyak.

- A módosított ötéves terv fokozott lakásépítkezést kíván megvalósítani. Eddig arról volt szó, hogy öt év alatt 180.000 lakás épüljön. Most a követelmény az, hogy az építendő lakások száma elérje a 220.000-et. A lakásépítési politika elsősorban a munkásosztály még távolról sem megfelelő lakásviszonyait kívánja nagyarányú építkezésekkel jelentősen megjavítani. Szerte az országban hatalmas új ipari üzemek épülnek és mellettük új városok, új lakóházak nőnek ki a földből. Miskolc, Hódmezővásárhely, Kaposvár, Debrecen, Eger, Nyíregyháza, Gyöngyös, Szeged, Székesfehérvár, Szekszárd, Szolnok, Zalaegerszeg. Építkezései, amelyek mellé most felbukkanó Balassagyarmat, Jászberény, Cegléd, Kisküfélegyháza, Szentot, Vác. Ezeknek a városoknak új ipari centrumokká fejlesztése azt is jelenti, hogy ezekben a városokban egyúttal jelentős lakásépítkezések is indulnak. De beszéljünk az új ipari településekről. Dunapenteléről, Bodajkról, Kazinobarcikáról, Szigetszentmiklósról, Komlósról, ahol máris az új szocialista élet gyarait, lakótelepeit lakítja ki a vas, a malter és a kalapács. Ami ma még kevesek öröme, holnap tizedezrek, holnapután százezrek törekvése és öröme lesz, hogy jól végzett munka után kellenes, villannyal ellátott és gépekkel felszerelt modern lakásokban pihenhessenek.

/Folyt.köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 62. kiadás.

1951. május 16.

19 óra 25 perc

/Vas Emlék beszéde.....15. f. l. / § IE/G<sub>3</sub> § IE

- A dolgozók egészséges életmódnak intézményes biztosítása érdekében a társadalmi biztosságba bevont dolgozók körét egyre jobban kiterjesztjük. 1953-ban a biztosítottak száma nem érte el a kétmilliót, 1954-ben 6.7 millióra emelkedik. 1954-ben az ország lakosságának 70 százaléka fogja érezni a szociális biztosítás előnyeit. Ennek a célnak megvalósítása természetesen szorúlag a rendeltlen üzemi hálózat szűles kifejlesztését, a jelenlegi hálózat megerősítését követeli. De megköveteli a kórházak fejlesztését, számos új kórház építését.

- A követelemények meg nagyobb mértékben állnak fenn az anya- és eszesemővédelem terén. A H. H. H. rendszerben működő bűlcsoók férőhelye alig érte el az 1.000-ot. A felszabadulás óta ezen a téren jelentős lépéseket tettünk, s 1954-ig a bűlcsoói hálózatot úgy kell kiépíteni, hogy az 24. eszesemő elhelyezését biztosítsa.

- Az óvodai hálózat fejlesztésével elősegítjük a női munkaerőnek a termelésbe való beállítását. Ennek érdekében az óvodai férőhelyek számát a jelenlegi 128. ezer-ről 182. ezer-re emeljük fel. Az ötéves terv végére az óvodák 90 százalékát napközi-otthonos óvodákká szervezzük át.

- Az ötéves terv során el kell érni, hogy a kulturális terület, amely a népi demokráciánk megerősödött, gyökeres verjen és megszilárduljon.

- A népművelési munkázás hkal előzdjük a falu és városi közvi kulturális színvonalkülönbség felszámolását és emeljük fel az ó néptünk általános kulturális színvonalát. A kulturális otthonok számát 3.500-ra emeljük, ezzel előzdjük, hogy az ötéves terv végére minden egyes nagyobb üzemi és esaknem minden falu kulturális otthonnal bírjon. Minden üzembn, faluban, városban, településen, állami gazdaságban, vállalásüzemekben, nyakjapantban néptényv árat létesítünk. Az ötéves terv végére teljesen felszámoljuk az analfabetizmust.

- A lakásépítésről, a speciális és kulturális feladatokról beszélve, nem feledkezhetünk meg a falu fejlődésének biztosító különleges célkitűzéseiről.

- Gondoskodtunk arról, hogy mezőgazdaságunk szocialista átépítésével párhuzamosan megadjuk a falunak kulturális és szociális intézményekben mindazt, amit a múltban minden köpviseelőválasztáskor ígérték neki, de ami csak ígért maradt. 356 új falusi orvosai rendelőt, szülészotthonokat és bűlcsoókat építünk.

/folyt. köv./

R.

## M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 63. kiadás 1951 május 16. 17. évf. 25. perc  
/ as Zoltán beszéd. . . 16 folyt. / Dr. Ics

- A felszabadulás előtt a 20.000 lakosnál kisebb települések közül - amelyek közé a városokon kívül csaknem minden községet, mintegy 3.200 helységet számolhatunk - csupán 251-ben volt mozi. Az ötéves terv alatt az ország minden falujában lesz rendszeres filmelőadás. A falusi könyvtárak számát 4.000-re emeljük. Ezekben a könyvtárakban közel 2.3 millió könyv fog a dolgozó parasztság rendelkezésére állni.

- Az ipari tanuló létszáma az ötéves terv folyamán 32 ezerrel 85 ezerre emelkedik. A közép- és felsőfokú oktatásban résztvevők száma a terv befejezéséig 77 ezerrel, illetőleg 30 ezer fővel növekszik. Az ipari tanulóknak, a középiskolák, felsőfokú tanintézetek tanulóinak és hallgatóinak államunk jelentős anyagi segítséget nyújt tanulmányaik folytatásához. Az ipari tanulóknak közel 40 százalékát tanulótthonokban helyezzük el. Az az anyagi támogatás, amelyet az oktatásban résztvevőknek államunk nyújt - lakás, ösztöndíj, étkeztetés és egyéb - elképzelhetetlen és ismeretlen volt a dolgozók előtt a Horthy-uralom alatt, amikor a közép- és felsőiskoláktól, a magas tanulmányi költségek a dolgozók gyermekeinek szüzezeit tartották távol.

- Terveleírászatunk az ötéves terv befejező évére az, hogy egyetemünk és főiskoláink elsőéves hallgatóinak a száma megegyszer mekkorózzódjék és elérje a 15.400-at.

- Az eredeti ötéves tervben előírt új egyetemeken kívül további három műegyetemet létesítünk és Gödöllőn felépítjük az Agrártudományi egyetemet.

- Ezek a feladataink tisztelt Országgyűlés! Ezek a feladatok az ötéves tervünk fő célkitűzései!

Tervünk reális. Ha komény elszántsággal dolgozunk, ha a terv végrehajtásának kérdését állítjuk munkánk középpontjába, ha biztosítjuk a módosított ötéves terv alapvető feladatainak megvalósításához szükséges feltételeket, ötéves tervünket sikerrel fogjuk végrehajtani.

- Melyek ezek a feltételek?

- Az első és alapvető feltétel azoknak az eredményeknek állandósítása, megszilárdítása és kiszélesítése, amelyeket dolgozó népünk, élén a munkásosztállyal, a szocialista munkaverseny és a munkához való viszony alapvető megváltozása terén ért el. Az a tény, hogy a sztáhanov-mozgalom, az újítómozgalom és a szocialista munkaverseny többi formái meggyökeresedtek szocialista építőmunkánkban, egyenest kötelességünk kö tenni, hogy fokozott mértékben vonjuk be a dolgozókat saját üzemük terveinek kidolgozásába, a vezetésbe és a vezetés ellenőrzésébe egyaránt.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 64. kiadás

1951. május 16.

19 óra 30 perc

/Vas Zoltán beszéde. . . 17. folyt./ § PE 1e

- A módosított ötéves terv sikeres végrehajtásának feltétele, a rejtett tartalékok további feltárása, mert szinte még felmérhetetlen tartalékaink vannak kihasználatlanul népgazdaságunk minden területén. A termékek önköltsége mind az iparban, mind a mezőgazdaságban még mindig igen magas. Ennek egyik oka termelésünk technikai elmaradottsága, a vezetés színvonalának elégtelensége. Még távolról sem számoltuk fel azt az ellentmondást, amely a legfejlettebb államforma felé haladó politikai szervezetünk és annak elmaradott gazdasági alapjai között fennáll.

- Az új technika bevezetése természetesen jelentős beruházásokat követel. Módosított ötéves tervünk ennek megfelelően a különböző munkafolyamatok, különösképpen a nehéz testi munkát igénylő munkák gépesítését irányozza elő. Ezért térünk rá új típusu, nálunk eddig még nem gyártott gépek előállítására. A beruházás azonban nem minden. Amellett, hogy modern technológiájú új üzeme- ket létesítünk, át kell szerveznünk meglévő üzemeinket, hogy elő- segítsük a gyártmányok szakosítását és kiterjesszük a sorozat- gyártást. Iparunk korszerű átszervezése és az üzemeinkben rejlő tartalékok további felszínre hozása révén jelentős eredményeket érhetünk el. Gondoljunk csak a műszakok számának fokozására, az állásidők csökkentésére és nem utolsósorban a termelési folyama- tok meggyorsítására. A szovjet ipar élenjáró tapasztalatai nyomán nálunk is rá kell térni a gyorsított technikai folyamatok fokozat- os alkalmazására. Erősen emelni kell a gépiparban a gyorsvágást, a fémkohászatban a gyorsított olvasztási eljárásokat, a textil- iparban a pamutorsók forgási sebességét, stb. Világos, hogy a rejtett tartalékok további feltárásának kérdése, csakugy, mint eddig, dolgozóink közvetlen ügye kell, hogy legyen. A sztahanó- visták és ujitók minden olyan javaslatát, mely biztosítja a mag- sabb termelékenységét, fel kell használni és széles körben kell alkalmaznunk.

/folyt. köv./

K

B 65 kiadás

1951. május 16.

19. oldal 30 p.

/Vas Zoltán beszédének 18. folyt./ § P 1c

- Módosított öt éves tervünk végrehajtásának feltétele a takarékoság szigorú és következetes alkalmazása minden téren. Takarékoság az anyaggal, az energiával és munkaerővel - tervünk egyik központi kérdése. Egyes anyagokban mutatkozó szűkölet naponta állít bennünket olyan helyzet elé, hogy anyagnehézségeket kell át-hidalni. Mi ezeket a problémákat mindezekig eredménnyel oldottuk meg, mert a dolgozók egyre jobban átértik, hogy az anyaggazdálkodás, a selejt, a hiányanyagok haszontalan felhasználása káros jelenség, amellyel szemben a legősebb harcot kell folytatni. Mária-szomszédos intézkedést hoztunk hazai anyagferrésaink fokozott, gyorsütemű kiszé-lesítésére, de ezen a téren még további feladataink vannak.

- A módosított öt éves terv sikeres végrehajtásának feltétele a munkafegyelen és az állami fegyelen megszilárdítása, a közvagyon védelme minden rendelkezésre álló eszközzel. A jelenleginél nagyobb mértékben fokozni kell az üzemek, a dolgozók felelősségét a terv végrehajtásáért. Nem tűrhetjük el a népi, az állami és a terv-fegyelen megsértését.

- A módosított öt éves terv sikeres végrehajtásának feltétele a vezetés megjavítása. Meg kell szüntetni a terv nem-telje-sítésével, vagy hiányos teljesítésével kapcsolatos mindennemű visszás-ságot. Az ellenőrzés feladatát az irányító munka minden mászt megelőző tevékenységévé kell tenni. Az eddiginél jóval fokozottabb módon erősíteni kell az építő-kritika szabadságát, a tömegek ellenőrzésének, bírálatának érvényesítését. A vezetés helyes megszervezésével minden-napi harcot kell vívni a bürokrácia elburjánzása ellen. A személynél, egy éni felelősség még mindig nem érvényesül maradéktalanul a vezetés-ben. Ezt feltétlenül meg kell szilárdítani. Persze ehhez az is szük-séges, hogy emeljük a vezetés színvonalát. Fejlődésünk új szaka-szban a dolgozóknak, a vezetőknek egyaránt alapvető feladata, mun-kájuk technikájának elsajátítása. El kell érniük, hogy a dolgozók, vezetők egyaránt, fáradságot nem kímélve, növeljék szakmai tudásu-kat. Létre kell hoznunk a szakmunkásoknak, műszaki kádereknek, gazda-sági vezetőknek azt a vezérkarát, akik nélkül terveink csupán szám-adatak halmozata, de akikkel ha rendelkezünk, a terv élővé, legyőzhe-tetlenné válik.

/Folyt. köv./

K,

66.  
B kiadás

1951. május 16.

196. 30 perc

/Vas Zoltán országgyűlési beszéde, 19. folyt./ 8 Lt

Ahogy nő és fejlődik gyáriparunk, egyre nagyobb gondot és nehézséget okoznak mindazok a hiányosságok, amelyek üzemünk egymáshoz való kapcsolatában fennállnak. A hiányos, vagy késedelmes szállítások nemcsak azt idézhetik elő, hogy zavart keltenek az egyes üzemek munkájában, hanem fékezik fejlődésünk ütemét és sok esetben gátolnak bennünket alapvető feladataink végrehajtásában. Ezért az üzemek együttműködésének kérdését a tömegek kérdésévé, a versenymozgalom kérdésévé kell tenni. Meg kell szerveznünk a kooperációs kötelezettségek határidőre való, sőt határidő előtti teljesítését. Az üzemrészek tekintsek élenjáró kötelezettségüknek az üzemrészek közötti együttműködés messzemenő megjavítását.

- Mőgosított öt éves tervünk végrehajtásának feltétele az öberség további fokozása. Tisztában kell lennünk azzal, hogy az öt éves terv megvalósítása harc és nem is akármilyen harc kérdése. Ezt a tervet úgy kell megvalósítanunk és csak úgy tudjuk megvalósítani, ha kiméletlen harcot folytatunk az imp rialista gyujtogatókkal és hazai ügy-nökeikkel szemben: a kulákok, a jobboldali szociáldemokraták, a klerikális reakció és egyéb reakciós elemek ellen, nemcsak az építés, nemcsak a gazdasági élet, hanem kulturális, szellemi és társadalmi életünk minden egyes területén is.

- Mőgosított öt éves tervünk sikeres megvalósítása megköveteli, hogy még fokozottabban tekakároskodjunk, erősítsük a közvagyon védelmét, szilárdítsuk a tervfegyelmet, összpontosítsuk erőinket a terv döntő feladatainak végrehajtására; megköveteli, hogy a dolgozók széles tömegei fokozott áldozatkészséggel, öntudatosan és fegyelkezetten dolgozzanak a terv felemelt célkitűzéseinek megvalósításán; megköveteli, hogy még nagyobb öberséget anusítsunk a belső és külső ellenséggel szemben; megköveteli, hogy megbonthatatlan legyen a munkások és parasztok szövetsége és szilárd legyen a munkások és parasztok és a Magyar Dolgozó Pártjának vezetése; megköveteli, hogy baráti együttműködés útján még szorosabb és szélesebb kapcsolatokat hozzunk létre a kommunizmus felé haladó Szovjetunióval és a szocializmust építő népi demokráciákkal.

/Folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 67. kiadás 1951. május 16. 19 óra 36 perc

/Vas Zoltán beszéde. . . 20. folyt./ § PE Ie

- Tisztelt Országgyűlés! Ötéves tervünk a béke terve! Nem adhatunk méltóbb választ az imperialista háborus gyujtogatók és hazai ügynökeik provokációira és mesterkedéseire, mint felemelt népgazdasági tervünk végrehajtásának sikerét. Azt, hogy szembeállítjuk békés építómunkánkat az imperialista háborus készülődéssel! Míg a mi terveink új gyárak építését, újabb százezrek munkalehetőségét, a lakosság fogyasztásának kiszélesítését és mindezzel az életszínvonal emelését biztosítják, addig a kapitalista országokban tucatjával zárják be a gyárakat, csökkentik a fogyasztási cikkek gyártását, emelik az árakat. Ezzel egyidőben erős ütemben építik ki hadiiparukat és fegyverzik fel támadó célt szolgáló hadseregeket.

- Mindez azt a célt szolgálja, hogy a nagytrösztök, a legfontosabb hadiszállítók profitja minden határon túl emelkedhessen. Így pl. a General Electric, az USA egyik óriás trösztje, 1950. harmadik negyedévében majdnem kétszer annyi tiszta hasznot mutat ki, mint az 1949. év megfelelő időszakában. A Du Pont tröszt, az atombomba egyik monopolistája, hasznát az 1949. év első kilenc hónapjában 136 milliójára, 1950. első kilenc hónapjára 219 millióra emelte. Sok millió ember szenvedése és nélkülözése így válik az USA kapitalista gazdáinak, a Rockefellereknek és Morganoknak, a néhány tucat milliós családnak busás hasznává.

- A feltornázott haditermeléssel szemben a polgári fogyasztást szolgáló termelés az imperialista országokban állandóan csökken. Franciaországban és Angliában 1950. III. negyedévében, szemben 1949. megfelelő időszakával, a legfontosabb közszükségleti cikkek termelése 8-25 százalékgig terjedő esökkenést mutat.

- A hadigazdálkodásra való áttérés jellemzőjeként meg kell említeni azt a szemérmetlen háborus uszítást, mely az imperialista államok egész kapitalista közben lévő sajtóját jellemzi. Ez a háborus uszítás nemcsak a napi sajtóra korlátozódik, hanem elterjeszkedik az USA u.n. "szaksajtójában" is. A szaklapok részletes beszámolókat közölnek arról, hogy a koreai rablókaland megindulása óta milyen jelentékenyen fokozódott a nagymonopoliumpok profitja és mindenképen igyekeznek a háborus állapotot kívánatosnak, hasznosnak feltüntetni.

/folyt. köv./

K

M T I B E L F Ö I D I H I R E K

B 68. kiadás 1951 június 16. /18 óra 31 perc

/Vas Zoltán beszéde. . . . 21 folyt./ Dr Ia

- Mindez természetesen nem akadályozhatja meg a kapitalista világ egyre inkább kimélyülő válságát.. A válságot az állandó nyersanyaghiány jellemzi, amely az USA tőkeerős vállalatainak spekulációs gyersanyagfelvásárlás következtében állt elő: az infláció, mely többek között abban is kifejezésre jut, hogy a legfontosabb imperialista országok államadóssága évről-évre gyorsuló ütemben nő, valamint a munkanélküliség fokozódása, mely különösen a diétálatlan véget ért Marshall-törv által sújtott országokban jelentkezik élesen, és mindez nem titok az imperialisták elnyomás alatt snylő dolgozók előtt. Ez egyik fő oka annak, hogy az imperialista államok dolgozói, élükön a munkásosztállyal, egyre élesebb és körlelhetetlenebb ellenállást fejtenek ki a hadigazdálkodásra való áttérés, a háborus uszítás, a demokratikus békotábor megtámadása ellen.

- Az imperialista államok dolgozóinak semmiféle harca ugyanaz a harc, melyet a magyar dolgozók a termelés frontján vívnak a béke megerősítéséért. Törvünk győzelme a nagy Szovjetunió, a 800 milliós békotábor harcos ereje és békeakarata mellett békénket, biztonságunkat, határaink sértetlenségét szolgálja. Törvünk minden egyes alkotása népünk egészségének ügye, személyes kérdése. Minden egyes munkásunk, értelmiségi dolgozónk, dolgozó parasztunk egyidőben tervezője és végrehajtója a törvnek. Alkotó kezdeményezésükből és munkájukból lesz eleven valósággá törvünk minden egyes számadata. Törvünk számaiban nemcsak keményebb helyzetállásunk a béke frontján és általános megerősödésünk tükröződik, de minden dolgozó a maga jövőjét, a maga jólétének számadatait találja meg benne.

- Ötéves népgazdasági törvünk dolgozó népünk nagy ügye, amiért érdemes és kell is áldozatokat hozni. Áldozatokat, amelyek az ötéves terv eredményeiben, hatalmas beruházásai révén többszörösen és sokszorosan fognak térülni.

- Vannak és lesznek nehézségeink. Ezek a rohamos fejlődést kísérő nehézségek. A döntő azonban, hogy a napi nehézségeken túl, amit az ellenség a jövőben is megkísérel előidézni és fokozni, feltartóztatatlanul meggyünk előre népünk felemelkedésének és jólétének korszaka, a szocializmus felé. De mindezt csakis kemény és küzdelmes úton, időnként csakis áldozatvállalással lehet elérni. Így biztosíthatja csak munkásosztályunk és egész dolgozó népünk, - amely máris számtalan nehézség leküzdésében közben mutatta meg áldozatkészségét - a Magyar Dolgozók Pártja vezetésével a szocializmus győzelmét hazánkban.

- Ötéves törvünk biztosítja és záloga, hogy mögöttünk áll népünk barátja és társza a hatalmas Szovjetunió, hogy mögöttünk állanak a népi demokratikus országok, hogy hatalmas békotáborunk élén a mi korszakunk lángeszű vezetője és tanítója halad: Sztálin elvtárs. Az ő tanításai alapján szeretett Rákosi elvtársunk vezetésével, a Párt és dolgozó millióink segítségével győzelmre visszük felomlott ötéves népgazdasági törvünket: a béke törvét, mely ut a vas és acél országához, a gépek országához, az erős, jómódu, művelt, szocialista Magyarországhoz! /MTI/

R. 69. kiadás

1951. május 16.

17 ora 35 perc

Ragnár Rózsó öberezsegi Kossuth-díjas egyetemi tanár nyilatkozata az öberezsegi ölményeiről

Via Sz/KE/Ené FT FI K Ks

D o r o c s o n, május 16.

A háromhetes öberezsegi tanulmányról hazatérkezett magyar kulturális külföldi egyik tagja volt Ragnár Rózsó professzor, a öberezsegi egyetem szervező kóniai intézetének Kossuth-díjas tanára. A szocializmus országában volt utazásáról így nyilatkozott:

- Öberezsegi két hetet Moszkvában, a többi napokat Leningrádban és Örményország fővárosában, Jerevánban töltöttem. Élményekben meggazdagodva térünk haza, a ha arról kérdeznék, mi volt lefordító-  
célú ölményem, nem is tudom a sok közül melyiket említenem: azt, hogy megismertem a szocialista embertípust, láttam a virágzó kolhozokat és szövetkezeteket, a boldog, derűs öberezsegi embereket, vagy azt, hogy milyen gyönyörű volt a május 1-i ünnepség a virágzó öberezsegi Moszkvában.

- Mindenképp arról kell beszélnem, milyen boldog pillanatot volt Sztálin elvtársat látni. Újjászó örömei közönl-  
tette és üdvözölte Moszkva népe Sztálin elvtársat, a világ lelele-  
békénevesét.

Ragnár Rózsó professzor a öberezsegiakban a következőket mondotta:

- Az egyetemi oktatás és a tudományos kutató munka során igen sokat tanulunk. A öberezsegi elvtársak szinte mindenkor készséggel és igyekezettel utasítanak be mindent, szeretettel válaszoltak kérdéseinkre. Két egyetemen voltam, a moszkvai Lomonosszov egyetemen és Örményország fővárosában, a jereváni egyetemen. Az egyik legfontosabb tanulság az volt számomra, hogy megszűnik pedagógus lenni az, aki elszakad a gyakorlatától. A másik tanulság, hogy a pedagógusnak soha nem szabad megválnia a tudományos kutató munkától és a diákoknál már az egyetemen fel kell kelteni az érdeklődést a tudományos kutatómunka iránt. A öberezsegi ölményem látottak alapján hátár után el, hogy a jövő tanévben hallgatóimat fokozottabb mértékben bevonom a kutató munkába és ezzel is igyekszem elősegíteni a tudományos munka iránti érdeklődést. Aki pedig saját kutató munkán területét érinti, azt tanítom a öberezsegi tudósoktól: a tudományos munkatervet úgy kell elkészíteni, hogy az Örményországban a gazdasági és politikai élet fejlődésére - fejezte be nyilatkozatát Ragnár Rózsó. /MFI

MTI BELFÖLDI HIREK

B 70. kiadás

1951. május 16.

20 óra — perc

Börtönbüntetések a munkakönyv meghamisításáért

k Vár/Dr/PE NL K Ks

Balázs Mihályné budapesti lakos, az Állami Irodakarító Vállalat volt alkalmazottja, akit a vállalattól fegyelmi uton bocsátottak el, az "elbocsájtva" bejegyzést munkakönyvéből kivakarta és helyette a "felmondással" szót írta be. Ezzel a meghamisított bejegyzéssel próbált elhelyezkedni, de a hamisítást felfedezték és a bíróság hathónapi börtönre, a közügyektől való három évi eltiltásra ítélte.

Juhász Ferenc budapesti lakos önként kilépett a Kerámia Gyárból, de munkakönyvében az "önkéntesen kilépett" bejegyzést kijavította "közös megegyezéssel" szövegre. Juhászt, a bíróság három hónapi börtönre ítélte.

A munkakönyv bevezetése hatékony fegyvernek bizonyult a jobb munkafegyelem eléréseért vívott harcban. Az új munkafegyelem e fontos okmányának meghamisítóit szigorúan bünteti a népi demokrácia törvénye. /MTI/

---

A Fémgyűjtő Héten

KAG & Gné/PE NL K Ks

a MÁVAG Mozdony- és Gépgyár dolgozói szerda estig harminc tonna vas-hulladékot, negyven tonna öntöttvas töredéket és tíz tonna különböző fémmanyagot gyűjtöttek össze. A Csepel Autógyárban harmincöt tonna vas és három és fél tonna fém gyűlt össze eddig a fémgyűjtő brigádok munkája nyomán. A Ganz Vagongyárban nyolc tonna vas, tizenegy tonna öntöttvas és hét tonna fémhulladék az eddigi eredmény. A budapesti Kábel-, Sodrony- és Sodronykötélgyár fémgyűjtő brigádjai eddig tíz tonna fémmanyagot és ugyancsak tíz tonna kovácsoltvas hulladékot gyűjtöttek össze.

Az Ikarus Karosszéria és Járműgyárból érkezett legutóbbi jelentés három és fél tonna vas, 2,7 tonna fém és egy és fél tonna öntöttvas hulladék összegyűjtéséről számol be. A Vegyipari Gép- és Radiátorgyárban és a Hubert és Sigmund-gyárban egyaránt meghaladja az egy tonnát az eddig összegyűjtött fémhulladék mennyisége. Az Orvosi Műszergyártó Egyesülés telepein eddig 615 /Hatszázötvenöt/ kiló fémhulladék és 2350 /Kettőezerháromszázötven/ kiló vas-hulladék összegyűjtését eredményezte a fémgyűjtő hét alkalmból megindult mozgalom.

/folyt. köv./

MTI BREVÉLDI HIREK

B. 71. kiadás

1951. május 16.

23 óra 35 perc

/A fémgyűjtő héten. . . folyt./ KAG & Gnó/DE NH K Ks

A Mechanikai Készülékek és Mérőműszerek Gyárában a fémgyűjtő brigádok ezer kiló vashulladék és hatszázötven kiló fémnyag, az Óragyár hatzázötven kiló vashulladék és háromszázötven kiló fém, a Hegesztő Készülékek Gyára ötszázhatvanöt kiló fémhulladék összegyűjtéséről adott jelentést.

Az almásfüzitői Ásványelajipari Vállalat fémgyűjtő DISZ brigádjai több mint háromszáz tonna vasat és mintegy negyvennégy szinesfémot gyűjtöttek az első két napon. Tatabányán, ahol szintén a DISZ fiatalok járnak a fémgyűjtés élén, az első napon közel tizenhat ezer kiló vasat, mintegy hatszázötvenkilenc kiló szinesfémot és hatszázhuszonegy kiló papírt gyűjtöttek össze. /MTI/

Átadta megbízólevelét az izraeli és a finn ügyvivő

K KAM & DE 1e

Shmuel Bentsur Izrael állam budapesti ügyvivője és Lauri Hjelt finn ügyvivő május 16.-án adták át megbízólevelüket Kiss Károly külügyminiszternek. /MTI/

Helyreigazítás

BT/Dr/DE Bn

Mai B.40-es kiadásunk /Vas Jolt'n országgyűlési beszédének 2. folytatása, utolsóelőtti bekezdésének utolsóelőtti sorában "...a régi úzeneknek 3-3-szorosát..." szöveg helyett kérjük a következőt írni:

"két - háromszorosát..."  
A B.55. kiadás /8. folytatás/ első bekezdése hetedik sorában a "...ha szerény mértékben is..." szöveg helyett kérjük a következőket írni:

"...ha szerény mértékben is..."

/folyt. köv./

MTI FELFÜLDI HIRDEK.

B 72. kiadás

1951. május 16.

20 óra 45 perc

/Helyreigazítás folyt... / Li/Sr/Szl/PE Bn

B.62. kiadás utolsó bekezdése helyesen:

"... gondoskodunk arról, .... stb."

B.65. kiadás harmadik bekezdésének negyedik sorahelye-  
sen: "Az ellenőrzés feladatát az irányító munka..." stb.

B.65. kiadásunk utolsó mondata után a következő mondat

irandó:

"Az is a vesztés kérdése, hogy  
hazameink több figyelmet fordítsanak  
az üzemek közötti terveyszerű együtt-  
működésre, a kooperáció kérdéseire."

Mai B.67. kiadásunk első bekezdésének harmadik sora he-  
lyesen: "... mint felemelt útvesztés léggondasági tervünk..."  
stb. MFI

---

A szerkesztőségek figyelmébe

Li/Sa/Szl/PE Bn BTGné Bn

A B.55. kiadásban technikai hiba folytán rosszul olvashat-  
hatóak az utolsóelőtti sorban szereplő számok, ezért ezeket sü-  
vegrel együtt megismételjük:

"... hogy az ipar 100.3 /Egység egész nyolctized/ szá-  
zalékra, az építő ipar 116.2 /Egység tizenhat egész kilenctized/  
százalékra, a vasúti áruállítási pedig 109.5 /Egység kilenc egész  
ötötized/ százalékra teljesítette tervét.

B.62. kiadásunk harmadik bekezdésének harmadik sorában  
számok nehezen olvashatók, ezért az adatokat megismételjük:  
"... a jelenlegi 103.000 /Egység nyolcvan /-ről 122.000 /Száz-  
huszonnégyezerre/ emeljük..." MFI

K

MTI B F I F Ö L D I H I R E I

B 73. kiadás

1951. május 16.

22 óra/0 perc

Szerkesztőségek figyelmébe!

Ic/Gnc/DE Ic

Vas Zoltán országgyűlési beszédéhez az alábbi javító-  
sokat adjuk:

A B.48. kiadás /1.folytatás/ második bekezdésének  
tizennötödik /15/ sorában a szám non 28.5, hanem 34.9 /Harmincegy  
egész kilenctized/

A B.49. kiadás /2.folytatás/ második bekezdésének első  
mondata helyesen: "...A mezőgazdaságban az állami kézben lévő  
traktorok szénát 4468-al /Négyezerháromezredhatvannyolccal/ emeltük."

A B.56. kiadás /2.folyt./ utolsó bekezdésének második  
sora helyesen így végződik: "... az 1949 évi 51.1 /ötvenegy egész  
egyötöd/ százalékról...", ugyanezen bekezdésünk hatodik sora he-  
lyesen így kezdődik: "... 36.4 /Nyolcvanhat egész négytized/ szá-  
zalék helyett..." Ugyanennek a bekezdésnek hetedik sorában a 104-  
es szám 104.5 -re /Százötvenegy egész háromtized/, utolsóelőtti sorá-  
ban pedig a 73-as szám 73.0-re /Hetvenkettő egész kilenctized/-  
re javítandó.

A B.57. kiadás /10.folytatás/ második bekezdésének 11.  
sorában a 12.000-es szám 15.000 /Tizenöt ezer/-re, 13. sorában pe-  
dig a 7.000-es szám 10.000 /Tíz ezer/-re javítandó.

A B.58. kiadásunk /11.folytatás/ első bekezdésének máso-  
dik sorában a 42-es szám 42.2 /Negyvenkettő egész kettőtized/-re  
javítandó. Ugyanezen kiadásunk negyedik bekezdésének hatodik sorá-  
ban a 91-es szám 90 /Kilencven/-re, hetedik sorában pedig az  
51-es szám 50 /ötven/-re javítandó.

B.63. kiadásunk /16.folytatás/ második bekezdésének első  
és második sorában a 32.000-es szám 31.000 /Harmincegyezerhatszáz/-  
ra javítandó. /MTI/

V

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

R 74. kiadás

1951. május 16.

12 óra 20 perc

Időjárásjelentés

& PE le

A Meteorológiai Intézet jelenti május 16.-án szerdán este:

Ujabb záporok

-----  
A hűvös sarkvidéki eredetű levegő újabb hulláma erős esőzéseket okozva elérte a Cseh-medencét és az Alpok északi lejtőit. Hazánkat szerdán hosszantartó záporok és zivatarok kíséretében, a hűvös légtömeg előtt észak felé áramló nyílt tengeri levegő árusztotta el. A fővárosban 24, Békéscsabán 13, Pécsen 7, Eszéken 5 milliméter esapadék hullott. A hőmérséklet csúcsértéke a Dunántúlon 13-15, keleten 15-17 fok volt. Budapesten szerdán 21 órakor a hőmérséklet 10 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 759 milliméter, mérsékelt, emelkedő irányzatú.

Várható időjárás esütőtől estig: Jobbára berult idő, újabb záporok, zivatarok. Mérsékelt, majd élénkebb északnyugati szél. A hőmérséklet főként keleten kissé még süllyed.

Várható hőmérsékleti értékek Budapestre: reggel 7-9, délután 13-15 fok között. /MTI/

-----  
V e g e